

客家委員會補助大專校院發展客家學術機構

成果報告書

• 計畫名稱：

「客家通論 — 客在不遠處」通識課程計畫

課程名稱：「客家通論 — 客在不遠處」通識課程計畫

計畫期間：102年1月至102年7月

指導單位：客家委員會

申請單位：國立新竹教育大學

執行單位：國立新竹教育大學 臺灣語言與語文教育研究所

協辦單位：國立新竹教育大學通識中心

主持人/電話：鄭縈／

-----目錄-----

壹、前言.....	2
貳、執行情形.....	3
一、計畫之執行概況.....	3
1、<客家通論-客在不遠處>課程.....	3
2、客家通論-客在不遠處課程介紹.....	4
3、活動之執行細則.....	4
(1)謝乾桶 3 月 19 日演講活動.....	4
(2)蔡宜玲 3 月 26 日演講活動.....	5
(3)李源發 4 月 02 日演講活動.....	5
(4)謝賜龍 4 月 09 日演講活動.....	5
(5)馬玉瑛 4 月 16 日演講活動.....	5
(6) 4 月 28 日校外教學.....	6
(7)孫榮光 4 月 30 日演講活動.....	8
(8)王梅容 5 月 14 日校外活動.....	8
(9)劉鴻融 5 月 21 日演講活動.....	9
(10)江 昀 5 月 28 日演講活動.....	9
(11)劉格帆 6 月 04 日演講活動.....	9
二、預算支用情形.....	10
參、檢討與建議.....	12
一、成果效益.....	12
二、與原訂計畫之落差及原因分析.....	12
三、建議事項.....	12
四、結論.....	12
肆、研究成果全文.....	13
附件一(申請計畫書、分季工作摘要進度表、進度考核表、期中報告摘要).14	
附件二(上課暨校外教學活動照).....	34
附件三(上課講義).....	45
附件四(客家通論學生作業).....	85

壹、前言：

台灣人民主要為四大族群：原住民、閩南人(或稱福佬人)、客家人及外省人。90年代隨著地方文化與族群認同研究風氣之興盛，客家研究格外受到海內外學界的重視。但是身在台灣這塊土地上的我們，卻未必對四大族群之一的客家社會與文化有深入的認識。「客在不遠處」課程設立，讓更多的同學透過不同講師的授課，了解客家這個族群的思維與特色，促成不同族群的同學能接受客家，也讓客家因交流而更廣為不同族群了解。透過交流了解，更尊重彼此的習俗、想法，培養學生更寬闊的心胸，能容納更多元的文化。

本課程計畫在現有的客家研究基礎上，透過語言、宗教、飲食、繪畫、音樂、文學等各種題材的介紹與討論，更由親身動手實際操作，讓同學對台灣的客家文化有廣泛的認識，增進不同族群、不同文化之間相互了解與關懷。我們計劃邀請對客家各領域學有專精的專家學者及客家文化傳播工作者，以深入淺出的演講、座談或實做方式，深入淺出了解客家族群的種種特色；同時安排實地參訪客家庄相關活動，以便學生有機會親身接觸客家進而深入了解客家文化。以達到教學目標如下：

1. 「每周一句」鼓勵修課同學開口說客家話。
2. 經由貼近客家、了解客家，發現客家與我們緊緊相依。
3. 激發修課同學以客家為榮，進而愛上客家。

關鍵詞：客家族群、客家文化

貳、執行情形：

一、計畫之執行概況：

1、〈客家通論-客在不遠處〉課程

101 年度第二學期 各周上課時間、主題及講師一覽表如下：

---本課程獲「客委會」計畫經費補助---

課程內容			
週次	時間	課程主題（暫定）	備註
1	2/19	客家概況（網路資源使用、客家機構介紹、鼓勵客語認證）	
2	2/26	族譜尋根（找尋家中族譜、訪談老人家寫三代故事）	
3	3/5	開口說說客家話：客語 ABC（兼談客家次方言的分布）	
4	3/12	台灣客家移墾的故事	
5	3/19	客家諺語：老祖宗智慧的結晶（謝乾桶）	
6	3/26	淘寶趣—這些都是客家的寶貝（李源發）	
7	4/2	客家理財觀：舊思維與新觀念（蔡宜玲）	
8	4/9	義民、義民廟與義民祭（謝賜龍）	
9	4/16	動手搗茶一起來（馬玉瑛）	實做體驗
10	4/28(日)	芎林賞桐花、北埔嘗美食（桐花、溼地、客家美食）	校外教學
11	4/30	客家金頭腦：文創動動腦（孫榮光）	
12	5/7	期中口頭報告（期末報告的計畫）	
13	5/14	客家藍染 DIY（王梅容）	實做體驗
14	5/21	力與美結合的客家獅（劉鴻融）	
15	5/28	寫出我的客家心客家情（江昀）	
16	6/4	超級客家星光大道（劉格帆）	
17	6/11	期末報告	
18	6/18	期末檢討	

註：3/26 以及 4/02 演講時間，因講師時間配合的關係，故兩場演講時間互相對調。

2、客家通論-客在不遠處課程介紹

(1)教學目標：

課程概述	本課程計畫透過語言、族群認同、宗教、文學、建築等各種題材的介紹及不同學科的配合，讓同學對台灣的客家族群有較全面的認識。
基本素養	專業實踐，思辨創新，溝通合作，責任關懷，終身學習，宏觀領導，
核心能力	生態及宇宙觀念，歷史思辨及邏輯思維能力，溝通表達與團隊合作能力，創新及創意發展，公民素養與社會關懷能力，基本人文與藝術涵養，資訊與科技運用能力，瞭解自我及關懷他人，生涯規劃與終身學習，

(2)教學型式

一、理論講述與討論(30)%(說明：)
二、個案分析與作品賞析(20)%(說明：)
三、行動實作與報告(50)%(說明：)
四、其他(0)%(說明：)

(3)評量方式

一、紙筆評量(40)%(說明：)
二、表現評量(30)%(說明：)
三、上課參與(30)%(說明：)
四、其他(0)%(說明：)

(4)備註：

表現評量內容如活動評量(調查報告、討論發表)、作品評量(藝術類作品、模型、論文寫作等)、實作評量(函實驗、電腦、儀器操作等)、方案(project)評量(含設計規劃與執行等)、展示或演出(performance)(函教學演是《恩月發表、義術展覽、舞展、體育發表等)、作業報告、檔案評量等。

3、活動之執行細則：

(1) 3月19日—客家諺語：老祖宗智慧的結晶

講師：謝乾桶 老師

時間：3月20日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：學生能在講者的引導下對客家話的諺語及俚語的由來有更深一層的認識，並瞭解客家祖先們的智慧結晶，知曉客家文化的背景。

執行概況：謝老師在課堂中列出許多客家常用的諺語和俚語，並讓學生們猜猜看其中所要表達的涵義為何，和學生們有許多互動，老師並講解客家俚語中常用到的對象或事物、解釋其和客家文化背景有很

深一層的關係，讓學生更了解老祖宗的智慧和客家文化。

(2) 3 月 26 日—客家理財觀：舊思維與新觀念

講師：蔡宜玲 老師

時間：3 月 26 日星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：學生能對自己的錢財作良好的規劃，並教導學生如何智慧的理財，並說明大部分客家人的理財觀念。

執行概況：蔡老師在課堂上以自己為例子，向學生們說明自己出社會賺錢或是打工之後賺的錢，如何做妥當的儲蓄、投資、和如何聰明的理財，並講解傳統客家人的理財觀以及「勤儉持家」的美德，鼓勵學生將來出社會或打工所賺的錢，除了可以儲蓄之外，還可以從事哪些比較妥當的投資，「千萬不要把雞蛋放在同一個籃子裡」！

(3) 4 月 2 日—淘寶去—這些都是客家的寶貝

講師：李源發 老師

時間：4 月 2 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：在講師講解下，學生充份體認客家文物及代表客家文化的產業例如「澎風茶」等等

執行概況：李老師在課堂上講解代表客家文化的物品、以及客家文獲的風景名勝，並介紹客家傳統產業「澎風茶」的由來和其價值所在，有些客家詩人還以澎風茶做了不少的打油詩，道出客家的精神。

(4) 4 月 19 日—義民、義民廟與義民祭

講師：謝賜龍 先生

時間：4 月 9 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：學生能了解代表客家人的節日「義民祭」的由來，及其代表的精神所在。

執行概況：講師由說故事的方式，向學生說明義民、義民廟與義民祭的由來，讓學生了解其代表的意義為何，並說明每年哪些地方會舉辦義民祭典，讓學生進一步了解客家文化精神所在！

(5) 4 月 16 日—動手播茶一起來

講師：馬玉瑛 老師

時間：4 月 16 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：透過 DIY 自己操作播茶的製作過程，並品嚐自己和同伴完成的作品。

執行概況：

內容概要：馬老師在課堂上先講解播茶的材料依序要放哪些，並親自操作給學生們看，不僅如此，還親自準備神秘小禮物，問同學有關客家播茶的問題，同學們各個都很踴躍參加，再製作播茶的過程都很積極參與並樂在其中，大家都很喜欢這次的活動！

(6) 4 月 28 日—芎林賞桐花、北埔嚐美食

地點：新竹縣芎林鄉、北埔

時間：4 月 28 日 星期日 上午 8：35—16：00

預估產值：使學生能欣賞客家庄傳統的美麗，與文化融合的特殊地區如芎林濕地及北埔老街。

執行概況：帶著大學生校外參訪，認識客家庄的特色，並欣賞芎林濕地的美，以及客家庄北埔老街古色古香的特色，參訪當地客家歷史遺跡，並品嚐代表客家的美食等等

校外教學流程表

4/28 客家通論課程參訪行程表暨注意事項	
時間	行程
0800	圖書館前集合
0835	自校園出發
1000	抵達芎林濕地 參考資料來源： <u>新竹／濕地農場 美麗落羽松恍若歐洲 - 週休二日 - 玩遍台灣 - udn 旅遊美食</u> http://travel.udn.com/mag/travel/storypage.jsp?f_ART_ID=48468#ixzz2fyQqd7qF 隱身在新竹芎林鄉的濕地農場，距離高速公路交流道約莫 20 分鐘，不過，隨著狹小蜿蜒的山路，進入農場後，眼前非常開闊，藍天、綠地，還有池塘前聳立高大的落羽松，彷彿來到歐洲。 占地約 10 餘甲的濕地農場，以種植柑橘類果樹為主，農場裡也有肖楠、羅漢松、山櫻花、扁柏，錫蘭橄欖樹、宜梧等植物，每年的 4 月底到 5 月初，農場裡有一條賞桐步道，可以欣賞如白雪般的油桐花。 農場裡最特別的是池塘前矗立數棵高聳落羽松，粗厚的氣根凸出地面，而這些高大的落羽松樹齡至少有數十年。農場主人陳梅躍從他爺爺就在此落腳，而他自己現在也當爺爺了。陳梅躍提到，落羽松源自北美，一年四季都有不同顏色，目前葉子掉光，約在 4 月初就有茂盛綠葉，秋天時樹葉轉黃。私房美景，吸引新人來此拍婚紗。

1130

前往北埔老街、客家美食

參考資料來源：

<http://tzoyiing.pixnet.net/blog/post/26156864-%e5%8c%97%e5%8f%b0%e7%81%a3%e4%b8%80%e6%97%a5%e9%81%8a%29-%e6%96%b0%e7%ab%b9%e5%8c%97%e5%9f%94%e8%80%81%e8%a1%97%ef%bc%86%e5%91%a8%e5%9c%8d%e6%99%af%e9%bb%9e%e7%9a%84%e9%81%8a>

參觀景點：慈天宮（三級古蹟）、叮咚橋（慈天宮旁）、天水堂（一級古蹟）、金廣福公館（一級古籍）、姜阿新故宅（需預約）、秀巒公園、鄭南光影像紀念館（免費）、忠恕堂（廢墟）、姜家家廟（整修）、北埔地方文化館（鄉公所旁）、彭家祠堂（鄰近文化館）、北埔公有零售市場（客家圓樓市場）、邦正公園（市場對面）、開基義友塚（公園內）、聖母幼稚園（含天主堂）、福德宮（幼稚園對面）、水堂、三角公園（鄰近北埔國小）、北埔食堂（北埔路總店）、隆源餅行（中正路總店）...等等。

叮咚橋：叮咚橋並不是一座橋樑，只是一條狹窄的小巷弄，早期北埔建築防禦色彩濃厚，睿智的先人於曲折街道中穿插鬆垮石板，藉由石板發出聲響辨識我。

慈天宮：慈天宮位於新竹北埔，是當地重要信仰中心，主祀觀世音菩薩。該宮創建年代說法不一，慈天宮的創立與閩粵民眾合組的金廣福墾拓組織有關。據傳該宮所祀的觀音菩薩，原為粵籍墾首姜秀鑾自原鄉奉迎而來。在與閩人周邦正合組金廣福開墾時，攜入北埔，奉祀。道光 20 年(1840)改建為木造廟宇供奉，此時的北埔市街亦於形成。

隆源餅行：新竹的知名餅店隆源餅行，創立於清同治年間(1871 年)，是間名副其實的百年老店，自製自銷地已經傳承了三代。據台灣發展歷史回推，他們的祖先應該是 17 世紀來台開墾發展的客家人，本持著草根性強、群聚發展、勤儉刻苦的習性，擅用當地特產的蕃薯等素材作為餅內餡發展出了特色。且在代代相傳中還考慮到了飲食隨著時代變遷而有所調整，完全沒有傳統糕餅給人過甜油膩沉重感，仍由維持了樸實清純的復古原型，沒有過度注重包裝。



北埔老街街景

	 北埔鄉導覽圖
1500	賦歸
1630	返抵竹教大正門口
注意事項	1. 牢記各個集合時間(敬請嚴格遵守)。 2. 注意安全，若有任何問題請電 謝職全老師0933-722975 賴沛禎助理 0911-683885

(7) 4 月 30 日—多元文化中的客家味：以康熙來了和社群媒體為例

講師：孫榮光 老師

時間：4 月 30 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：對客家文化的認識，並釐清現代人經由媒體而誤解客家人文化的地方。

執行概況：孫老師本身是位資深的媒體人，也是一位道地的客家人，擔任媒體人期間，他看到許多節目邀請代表客家人的藝人，例如「小鍾」，大家從這位「客家一哥」身上，誤解客家人都是「一毛不拔」又小氣的族群，藉此釐清大家對客家人的誤解，千萬不要以偏概全，並說明值得大家學習的客家精神之處。

(8) 5 月 14 日—客家藍染 DIY

講師：王梅容 老師

時間：5 月 14 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：讓學生們充分了解客家藍染的由來，以及其代表客家精神的所在，並讓學生親自操作，為自己製作屬於自己的花布。

執行概況：客家藍染一職是代表客家人的傳統產業，講師在課堂上講解這項產業的價值、由來、以及製作過程等等，同學們也迫不及待可以親自操作，染出屬於自己屬意花色的花布！

(9) 5 月 21 日—力與美結合的客家獅

講師：劉鴻融 老師

時間：5 月 21 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：學生能對客家獅的知識應用於表演藝術之上，於媒體上宣導客家武藝與舞獅，讓更多的人能認識客家獅之特色。

執行概況：劉老師先進行自我介紹讓學生了解他的背景，簡單介紹客家獅創新教學。述說舞獅潛藏的危險性，他不建議不了解舞獅的人去做危險的動作。區別客家獅、廣東獅、北京獅、臺灣獅等獅子的不同性。並且現場展示舞獅的舞技，並傳授舞獅的基本特色，讓學生出現表演一下，增加樂趣。

(10) 5 月 28 日—寫出我的客家心客家情

講師：江昀 老師

時間：5 月 28 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 教學大樓 2106 教室

預估產值：學生認識客家文學與客家文學作者，由客家作家親自分享創作的過程，由構思來自生活，文字來自新的學習等歷程。作家以客語朗讀詩作，讓學生重新欣賞客家文學作品。

執行概況：客家文學和客語文學的相異處來自於用什麼樣的語言紀錄作品，江老師分享創作的動機與堅持的力量，都來自於對客家族群的認同。深入介紹客家文學作品，並鼓勵學生對自己的熟悉母語進行創作。

(11) 6 月 4 日—超級客家星光大道

講師：劉格帆 老師

時間：6 月 4 日 星期二 下午 13：10—15：00

地點：國立新竹教育大學 綜合教學大樓 102 教室

預估產值：了解客家歌曲的過程，是來自於生活的靈感，讓學生知道其實創作並非是遙不可及的事，有間接鼓勵學生去創作。

執行概況：從漂亮現辭的國小老師口中說出創作的歷程，讓學生心生羨慕之

情，老師帶來最初創作得獎作品，解說創作的原由和持續下去的動力，最後，現場獻唱二曲且和學生大合照。

二、預算支用情形

支 出 日 期			摘 要	金 額 (新 臺 幣)						
年	月	日		百 萬	十 萬	萬	千	百	十	元
102	05	13	賴沛禎 03 月份兼任助理費				4	0	0	0
102	05	13	賴沛禎 04 月份兼任助理費				4	0	0	0
102	06	13	賴沛禎 05 月份兼任助理費				4	0	0	0
102	07	01	賴沛禎 06 月客家通論兼任助理費				4	0	0	0
102	04	22	客家通論－蔡宜玲講座鐘點費				3	2	0	0
102	04	22	客家通論－蔡宜玲講座交通費					3	5	4
102	04	22	客家通論－李源發講座鐘點費				3	2	0	0
102	04	22	客家通論－李源發講座交通費					1	7	8
102	04	22	客家通論－謝賜龍講座鐘點費				3	2	0	0
102	04	22	客家通論－謝乾桶講座鐘點費				3	2	0	0
102	04	22	客家通論－謝乾桶講座交通費					2	2	2
102	04	29	03.19 謝乾桶講師所需資料影印					1	6	0
102	04	29	04.02 李源發講師所需資料影印					1	8	2
102	04	29	03.26 蔡宜玲講師所需資料影印						7	8
102	04	29	04.09 謝賜龍講師所需資料影印						8	9
102	04	29	馬玉瑛講座鐘點費				3	2	0	0
102	05	13	04.30 孫榮光老師所需資料影印					1	9	2
102	05	27	客家通論－校外教學遊覽車費用(含保險費)			1	5	9	2	0
102	06	04	客家通論－王梅容講師上課用講義影印費					2	0	6
102	06	10	102.05.21 客家通論－劉鴻融講座鐘點費				3	2	0	0
102	06	10	102.05.21 客家通論－劉鴻融講座交通費				1	3	3	2
102	06	10	客家通論－孫榮光講座鐘點費				3	2	0	0
102	06	10	客家通論－孫榮光講座交通費					1	5	6
102	06	10	102.05.14 王梅容講師鐘點費				3	2	0	0
102	06	10	102.05.14 王梅容講師交通費					3	5	4
102	06	19	0528 江昀講師上課用所需資料影印					7	5	2
102	06	19	客家通論－0604 劉格帆講師費				3	2	0	0
102	06	19	客家通論－0604 劉格帆講師交通費					3	9	4
102	06	19	客家通論－05.28 江昀講師費				3	2	0	0
102	06	19	客家通論－05.28 江昀講師交通費					3	9	4

102	07	22	客家通論材料費－客家藍染				6	5	0	0
102	08	08	客家通論材料費－客家擂茶				2	5	0	0
102	10	08	客家通論－客在不遠處 結案報告書輸出				6	5	7	7
102	05	13	文具用品					8	3	9
102	10	08	客家通論－客在不遠處 結案報告書輸出				3	6	6	1
102	06	11	102/04 機關負擔補充保費					2	5	6
102	07	15	102/05 機關負擔補充保費					1	6	0
102	07	15	102/05 機關負擔補充保費						6	4
102	09	03	102/06 機關負擔補充保費						8	0
102	09	03	102/06 機關負擔補充保費					3	2	0
102	09	11	102/07 機關負擔補充保費						8	0
合 計							9	0	0	0

註：補充保費明細表如下

	支出 日期	名稱 (請對照「二、預算支用情形」的摘要)	保費 總額	摘要 (請對照「二、預算支用情形」的摘要)	金額	補充 保費
1	102 06.11	102/04 機關負擔補充保費	256	客家通論－謝乾桶講座鐘點費	3,200	64
				客家通論－蔡宜玲講座鐘點費	3,200	64
				客家通論－李源發講座鐘點費	3,200	64
				客家通論－謝賜龍講座鐘點費	3,200	64
2	102 07.15	102/05 機關負擔補充保費	160	賴沛禎 03 月份兼任助理費	4,000	80
				賴沛禎 04 月份兼任助理費	4,000	80
3	102 07.15	102/05 機關負擔補充保費	64	馬玉瑛講座鐘點費	3,200	64
4	102 09.03	102/06 機關負擔補充保費	80	賴沛禎 05 月份兼任助理費	4,000	80
5	102 09.03	102/06 機關負擔補充保費	320	102.05.14 王梅容講師鐘點費	3,200	64
				102.05.21 客家通論－劉鴻融講座鐘點費	3,200	64
				客家通論－孫榮光講座鐘點費	3,200	64
				客家通論－05.28 江昀講師費	3,200	64
				客家通論－0604 劉格帆講師費	3,200	64
6	102 09.11	102/07 機關負擔補充保費	80	賴沛禎 06 月客家通論兼任助理費	4,000	80
Total			960			

參、檢討與建議：

一、成果效益：

本計劃達成的成果包括以下 5 點：

- (1)提供基本知識及訓練，以培訓客家文化相關研究的人才課程要求學生整理演講資料，並繳交專題報告，做為學生未來進行客家文化相關研究的基本訓練，以提供未來相關產業的需求。
- (2)透過課程中、媒體資訊、語言、建築、地名、惜字、服飾、飲食、文化、文學、歌曲等議題的介紹與討論，有助客家文化的推廣。
- (3)邀請多位專家學者蒞臨本校演講，幫助學生認識客家相關資訊，以及建立對這方面研究的興趣與基礎。
- (4)客家通論已連續幾個學期獲客委會的補助，在學校也得到學生的肯定，修課的人數一直在長成一次多過於一次，且這學期的計畫主持老師深受學生的喜愛，學生在作業中表現可看出已具備研究客家文化的基礎。
- (5)提升相關文獻及研究網路資源的認識要深化對臺灣的認識，必須要先知道如何尋找相關資源，本課程透過演講、授課、討論及活動，以引導學生使用包括圖書館及網路的資料，提供具有效率的研究工具。

二、與原訂計畫之落差及原因分析：

- (1) 講師略做更換。因部份講師的時間無法配合，故於其他州的講師時間略作調換。
- (2) 原訂 4/30 邀請孫榮光老師談「客家金頭腦：文創動動腦」，順應主講老師屬意談近期的研究成果，講題改為「多元文化中的客家味：以康熙來了和社群媒體為例」。

三、建議事項：

- (1)客家的議題其實是很廣的，要把此議題做到很完善是不可能的，但可以提供學生「融會貫通」的鑰匙，開啟客家的康莊大道。
- (2)委會補助大學校院發展客家學術機構的時間，能配合學校的行事曆，也就是說學校的學期行政是每年的 8 月到 1 月，2 月到 7 月，這樣才比較符合學校行政運作。

四、結論：

和學生們一起聽演講，發現這次修課人數有增加的情形，修課學生當中，也只有少數幾位是客家人，可見其他學生應是渴望瞭解客家文化、對上課所安排的講師和演講主題有所興趣，所以前往修課，上課時，講師也和學生們有許多互動，並親自準備有關客家文化的小禮物，更加增進學生

發問及回答的動機，且老師也會在每堂課教導學生們幾句有關客家常用語詞和俚語，以上種種，已具備傳播客家文化的效益了，剩下的就是學生真正在這堂課的獲利；學生們最期待的活動就是親自操作客家藍染、以及親手擂茶並品嚐自己的成品還有校外活動參訪，且每年參訪地點會有所改變但都和客家文化有關，以上活動最主要是有客委會經費上的補助方能成形的，所以，這樣的一門通識課對初學者而是很重要的；而客家文化的傳承和認識除了本身是客家族群外，就是靠非客家族群一同來認識和維護，而學校教育可以有系統且全面的加以介紹或推廣，以引導更多客家人或非客家人接觸客家文化，了解客家文化，進而尊重文化的多元價值，以達到通識教育的目的。

肆、研究成果全文：

研究成果如後面附件。

附件一

- 申請計畫書
- 計畫執行進度考核表
- 期中報告摘要

客家委員會補助大專校院發展客家學術機構申請計畫書

一、基本資料：

客家委員會補助大專校院發展客家學術機構申請表

申請日期 101 年 9 月 24 日

計畫名稱	客家通論—客在不遠處		
申請單位	國立新竹教育大學	代表人 職稱姓名	陳惠邦
是否設置校務基金	是	金融機構 名稱帳號	戶名:國立新竹教育大學 銀行代號:0050164 土地銀行新竹分行 帳號:016-005-830-889
聯絡人 職稱姓名	謝職全	電話 傳真	
申請教師 姓名	鄭縈 (計畫主持人為鄭縈; 授課教師為謝職全)	申請教師 聯絡電話	
地址			
實施期程	於 100 學年第 2 學期開課		
實施地點	教學大樓 2106 教室		
計畫內容 大綱	本課程希望在現有的客家研究基礎上，突破學科或領域的限制，透過語言、建築、地名、惜字、服飾、飲食、文化、文學、歌曲等各種題材的介紹，讓同學對台灣的客家族群有較全面的認識。 本計劃以客家語言文化為主題，透過對客家族群研究的學者專家，親身介紹客家族群的各種特點，同時實地參訪客家相關活動，以便學生有機會親身接觸客家，進而深入了解客家文化。		
總預算	90,000	自籌經費	無
申請本會 補助經費	90,000	申請其他機關 補助金額	無
檢附其他 證明文件			
申請單位戳記			

二、經費需求明細表：

經費項目	單價	數量	總價	計算方式及說明
人事費		小計	16,000	
教學助理	4,000	4 個月	16,000	4000 元/月*4 個月

業務費		小計		65,500	
演講鐘點費	1,600	20 小時	32,000	1,600 元/小時*10/人*2 小時	
短程車資、運費	600	10 趟	6,000	10 位講師交通所需	
租車費	10,000	1 批	10,000	帶領學生實地參訪所需	
保險費	50	50	2,500	帶領學生實地參訪所需	
印刷費	17,000	1 批	17,000	影印相關資料及結案報告	
消耗性材料費		小計		4,000	
電腦週邊耗材	4,000	1 批	4,000	碳粉匣、光碟、電池等	
雜支		小計		5,500	
文具用品	3,500	1 批	3,500	印表紙及其他日常辦公用品等	
照片沖洗	10	100 張	1,000	演講或活動紀錄	
總計				90,000	

(本格式得視計畫需要調整之)

三、研究人力費：※若有需教學助理者填寫，課程計畫只可申請兼任助理,月酬不可超過 4000 元整。

- (一) 類別/級別欄請依專任助理(含碩士、學士、三專、五(二)專及高中職)、兼任助理(含博士生、碩士生、大專學生、講師及助教)及臨時工等填寫。
- (二) 專任助理及兼任助理之每月工作酬金標準，不得超過國科會補助專題研究計畫助理人員工作酬金支給標準表之規定。

金額單位：新台幣元

(一) 專任助理、講師及助教級兼任助理、臨時工資						
類別/級別	人數	姓 名	工 作 月 數	月支酬金 (含勞健保費)	小計	請述明：1.最高學歷 2.曾擔任專題研究計畫專任助理之經歷 3.在本計畫內擔任之具體工作性質、項目及範圍
講師	10	謝乾桶、 李源發、 蔡宜玲、 劉鴻融、 王梅容、 孫榮光、 謝賜龍、 馬玉瑛、 江昀、劉格帆	20 小時	1,600 元/小時	32,000	如表二 師資一覽表
合 計 (一)					32,000	
(二) 博士班研究生、碩士班研究生及大專學生兼任助理						
級別或姓名	人數 (1)	每人每月 單元數(2)	獎助月數 (3)	小計 (4)= \$ 2000×(1)×(2)×(3)	在本研究計畫內擔任之具體工作性質、項目及範圍	
碩士班生	1	2	4	16,000	聯繫講師；整理演講內容及參訪紀錄，連同課程講義加以彙整並上網；尋找並安排適當的訪談地點；帶領學生分組討論，引導並協助學生蒐集相關資料	
合計 (二)				16,000		
總計 (三) = 合計 (一) + 合計 (二)				48,000		

四、耗材、物品及雜項費用：

- (一) 凡執行研究計畫所需之耗材、物品及雜項費用，均可填入本表內。
- (二) 說明欄請就該項目之規格、用途等相關資料詳細填寫，以利審查。
- (三) 若申請單位有配合款，請於備註欄註明。

金額單位：新台幣元

項 目 名 稱	說 明	單 位	數 量	單 價	金 額	備 註
耗材						
電腦耗材	碳粉匣、光碟、電池等	批	1	4,000	4,000	
文具	印表紙及其他日常辦公用品等	批	1	3,500	3,500	
雜項						
蒐集資料費	十位授課講師所需資料及結案報告之成果	批	1	17,000	17,000	
租車費	報告書的影印	批	1	10,000	10,000	
保險費	帶領學生實地參訪所需	人	50	50	2,500	
短程車資、運費	帶領學生實地參訪所需	趟	10	400	4,000	
照片沖洗	10 位講師交通所需演講或活動紀錄	張	100	10	1,000	
合 計					42,000	

四、研究計畫摘要：請就本計畫要點作一概述，並依本計畫性質自訂關鍵詞。

(一)計畫摘要。(五百字以內)

台灣人民主要為四大族群：原住民、閩南人(或稱福佬人)、客家人及外省人。90年代隨著地方文化與族群認同研究風氣之興盛，客家研究格外受到海內外學界的重視。但是身在台灣這片土地上的我們，卻未必對四大族群之一的客家社會與文化有深入的認識。「客在不遠處」課程設立，讓更多的同學透過不同講師的授課，瞭解客家這個族群的思維與特色，促成不同族群的同學能接受客家，也讓客家音交流更廣為不同族群瞭解。透過交流瞭解，更尊重彼此的習俗、想法，培養學生更寬闊的心胸，能容納更多元的文化。

本課程計畫在現有的客家研究基礎上，透過語言、宗教、飲食、會話、音樂、文學等各種題材的介紹與討論，更由親身動手實際操作，讓同學對臺灣的客家文化有廣泛的認識，增進不同族群、不同文化之間相互瞭解與關懷。我們計畫邀請對客家各領域學有專精的專家學者及客家文化傳播工作者，以深入淺出的演講、座談及實作方式，深入了解客家族群的種種特色；同時安排實地參訪客家庄相關活動，以便學生有機會親身接觸客家晉而深入了解客家文化。以達到教學目標如下：

- 1.「每周一句」鼓勵修課同學開口說客家話。
- 2.經由貼近客家、瞭解客家，發現客家與我們緊緊相依。
- 3.激發修課同學以客家為榮，進而愛上客家。

關鍵詞：客家族群、客家文化

六、課程計畫內容：

課程計畫之背景及目的。請詳述本課程計畫之背景、目的、重要性、進行步驟、詳細執行進度、預期成效及重要參考文獻之評述等。

課程計畫之背景、目的、重要性

客家學(Hakkaology)一詞最早由羅香林於 1933 年提出的，主要是以科學的觀點和方法，研究客家民系歷史、現狀和未來，並揭示其發生及發展規律的學科；其研究領域包括：客家族群的發展史、客家文化、民俗、語言及其人口分布或族群意識、客家地區之區域研究、人類學研究、經濟學研究、社會學調查分析，以及民間文學之搜集整理並與其他地區之比較研究等(古國順等 2005)。簡言之，客家學是一門綜合性的學科。

90 年代隨著地方文化與族群認同研究風氣之興盛，客家研究格外受到海內外學界的重視，兩岸有關客家研究單位亦相繼成立，將近十幾次客家學國際研討會的召開，更突顯客家研究的蓬勃發展；但是身在台灣這塊土地上的我們，卻未必對四大族群之一的客家社會與文化有深入的認識。「客家人是什麼樣的族群」、「台灣有多少客家人」、「客家特色是什麼」等問題不僅是客家人面對自我會產生的問題，同時也應該是其他族群感到好奇的問題。

通識教育的目的之一是培養學生理解、尊重文化的多元價值；因此，本課程希望在現有的客家研究基礎上，突破學科或領域的限制，透過語言、宗教、飲食、繪畫、音樂、建築、惜字亭、文學等各種題材的介紹，讓同學對台灣客家族群的文化有較全面的認識。

術業有專攻，個人研究範圍有限，因而本課程計畫以跨學科、跨領域的方式，邀請對客家研究學有專精的專家學者及客家文史工作者，以深入淺出的演講將客家特色呈現給學生，以達到通識教育的目的。

進行步驟

工作項目	101.01	101.02	101.03	101.04	101.05	101.06
1. 預備工作 – 聯繫講師、考察參訪地點						
2. 課程及演講						
3. 老街參訪						
4. 期中報告						

詳細執行進度

因為本課程主題以「客在不遠處」為主題，將以跨學科、跨領域的方式，介紹語言、宗教、飲食、繪畫、音樂、服飾、禮俗、童玩、文學等各種題材，讓同學對台灣的客家族群有較廣泛的認識，同時實地參訪客家相關活動，以便學生有機會親身接觸客家以深入了解客家文化。底下兩表分別列出各週上課主題，及預定邀請的演講者。

表一 各週上課主題(暫定)

週次 主題

- 1.客家概況(網路一源使用、課佳機構介紹、鼓勵客語認證) 2/19
- 2.族譜尋根(找尋家中族譜、訪談老人家寫三代故事) 2/26
- 3.開口說說客家話：客家 ABC(兼談客家次方言的分布) 3/05
- 4.臺灣客家移墾的故事 3/12
- 5.客家諺語：老祖宗智慧的結晶(謝乾楠) 3/19
- 6.淘寶趣-這些都是客家的寶貝(李源發) 3/26
- 7.客家理財觀：舊思維與新觀念(蔡宜玲) 4/02
- 8.義民、義民廟與義民祭(謝賜龍) 4/09
- 9.動手擂茶一起來(馬玉瑛) 4/16
- 10.芎林賞桐花、北埔嚐美食(桐花、石爺石哀、濕地、客家美食) 4/28(日)
- 11.客家金頭腦：文創動動腦(孫榮光) 4/30
- 12.期中口頭報告(期末報告的計畫) 5/07
- 13.客家藍染 DIY(王梅容) 5/14
- 14.力與美結合的客家獅(劉鴻融) 5/21
- 15.寫出我的客家心客家情(江昀) 5/28
- 16.超級客家星光大道(劉格帆) 6/04
- 17.期末報告 6/11
- 18.期末檢討 6/18

表二 師資一覽表(暫定)

主題	講師(暫定)	
客家諺語：老祖宗智慧的結晶	謝乾桶老師	桃園縣優良課與薪傳師 中央大學客家學院碩士
淘寶趣-這些都是客家的寶貝	李源發	清雲科技大學助理教授 客家舊社會風土民情畫專家
客家理財觀：舊思維與新觀念	蔡宜玲	英國歐斯特爾大學整合行銷碩士 曾任聯合晚報記者
力與美結合的客家獅	劉鴻融老師	威鴻醒獅團教練
客家藍染 DIY	王梅容老師	藍染工藝師
客家金頭腦：文創動動腦	孫榮光老師	聯合大學台灣語文語傳播系副教授
動手擂茶一起來	馬玉瑛老師	專業擂茶業主
義民、義民廟與義民祭	謝賜龍老師	客家文史工作者 中央大學客家學院碩士
寫出我的客家心客家情	江昀老師	專職小說家 客語薪傳師
超級客家星光大道	劉格帆老師	客語創作歌手 國小教師

預期成效

1. 提升相關文獻及研究網路資源的認識，要深化對客家的認識，必須要先知道如何尋找相關資源，本課程計畫透過演講、授課、討論及活動，引導學生使用包括圖書館及網路的資料。
2. 客家族群語言、宗教、飲食、繪畫、音樂、建築、禮俗、文學的瞭解－客家文化寓於尋常生活之中，透過本計畫課程的安排以及活動的參與，引發學生的興趣，使其能進一步自行探索客家。
3. 鼓勵學生將學習成果及心得感想，廣向報章雜誌投稿，在課堂以外的媒體，廣開更多門，讓更多人能了解客家，擴大學習的成效及影響力。
4. 資源共享－請助理將演講內容及參訪紀錄，連同課程講義彙整之後，放置於課程專屬網頁上，以達成資源共享的目標。

重要參考文獻

有關客家研究的論述涵蓋各個領域或學科，可以分為一般性論述及專題性的著作或期刊論文，但是做為大學部通識課程，考慮學生的能力及時間，本課程計畫以曾逸昌所著《客家概論/蛻變中的客家人》一書為主，佐以臺灣省文獻委員會所出版的台灣客家族群史系列專書，其他相關書籍或網站則列於參考書目。

曾逸昌所著《客家概論/蛻變中的客家人》一書以在地的觀點，跳出傳統客家「中原正統」的窄化迷思，代之以「台灣的客家」、「客家的台灣」為思考基礎，建構台灣客家的主體性思考。如此讓客家能夠跳越傳統框框，為客家在本土化過程中開展寬闊的視野，同時也達到客委會所宣示的「以客家豐富台灣的多元文化」的理念。此書系統介紹台灣客家的源流、語言及生活習慣、信仰，乃至音樂、藝術、文學、戲劇等，將台灣客家的生活及文化梗概，完整呈現，是一本認識客家文化的入門百科。

臺灣省文獻委員會鑒於臺灣省有關客家族群之研究，過去尚乏完整而有系統之史論專著，為讓社會大眾能深入瞭解客家的歷史，並避免相關史料湮滅散佚，遂於85年由鍾肇政總召集，邀請學者專家分年進行田野調查、建檔及撰稿工作，於民89年編纂成台灣客家族群史。此系列專書包含九冊，分別為1.總論(鍾肇政作)，2.移墾篇(劉還月作)，3.產經篇(張維安作)，4.政治篇(蕭新煌作)，5.社會篇(徐正光作)，6.語言篇(羅肇錦作)，7.民俗篇(劉還月作)，8.學藝篇(梁榮茂作)，及9.人物篇(陳運棟作)。

另外，也鼓勵同學作課外延伸閱讀，對於客家的源流，自來有許多的論述，謝重光著《客家源流新探》一書，就客家的興起、壯大及向外移墾的脈絡，從歷史學的角度出發，探討客家的源流，有多少證據說多少事，也修訂一些習非成是的觀點。閱讀後能擺脫人云亦云的訛傳，更能培養深思、明辨的能力。而房學嘉著《客家源流探奧》一書，從考古、田調、民俗、宗教，提出南方百越人為主體形成客家人的論點，提供另一個思考的面向。

參考書目

古國順等著，2005，《臺灣客語概論》，五南圖書。

邱彥貴，吳中杰著，2001，《台灣客家地圖》，城邦文化發行。

房學嘉，1996，《客家源流探奧》，武陵出版社。

何石松，2003，《客諺一百首》，五南出版社。

徐正光編 2007，《台灣客家研究概論》，行政院客家委員會出版。

黃恒秋著，1998，《台灣客家文學史概論》，客家臺灣文史工作室。

黃榮洛，1997，《臺灣客家傳統山歌詞》，新竹縣：新竹縣文化中心。

黃卓權，2001〈鄉土史的田野訪問與口述歷史〉，《新竹文獻》5，新竹縣：新竹縣政府，頁34-45。

黃卓權，1999，〈臺灣內山開發史中的客家人〉，《歷史月刊》134，臺北市：歷史智庫出版股份有限公司，頁66-71。

曾逸昌著，2004，《客家概論：蛻變中的客家人》，苗栗縣：曾逸昌。

鍾肇政總召集，2000，《臺灣客家族群史》，臺灣省文獻會。

劉還月著，1999，《台灣的客家族群與信仰》，常民文化出版。

謝重光，1995，《客家源流新探》，福建教育出版社。

羅烈師，2006，《臺灣客家之形成：以竹塹地區為核心的觀察》，國立清華大學人類學研究所博士論文。

羅烈師，〈台灣客家研究概論—宗教信仰篇〉，收錄於徐正光主編，《台灣客家研究概論》，台北：行政院客家委員會、台灣客家研究學會，2007，頁 179-201。

羅常培 1989 《語言與文化》北京：語文出版社。

龔萬灶編著，2003，《客話實用手冊》，苗栗市：龔萬灶印行。

龔萬灶注釋、黃恒秋著、涂春景標音，《見笑花：黃恒秋客家台語詩集》，台北縣新莊市：客家台灣文史工作室，1998。

龔萬灶，1995，《客家現代詩選》，苗栗市：苗栗縣立文化中心。

客家研究或文化有關的各類資訊網
官方網站：

網站名稱	網址	網站簡介
客委會客語能力認證網站	http://kaga.hakka.gov.tw/mp.asp?mp=100	初級教材、中高級教材下載
壹、工具書類 台北市客委會現代客語詞彙	http://www.hakka-lib.taipei.gov.tw/vocabulary/	本詞典收錄二萬二千六百餘詞條，編寫方式為四縣詞彙、標音、海陸詞彙、標音、國語詞彙的對應，提供客語聲韻表、客家造字表以及客語互動搜尋等功能。由於查詢功能無法使用，所收錄的詞彙以表列式排列，使用不便。
貳、文學類 台灣客家文學館	http://literature.ihakka.net/hakka/default.htm	該計畫第一年度建置了吳濁流、龍瑛宗、鍾理和、鍾肇政、李喬、鍾鐵民、林柏燕、曾貴海、鍾延豪、杜潘芳格、謝霜天、利玉方等幾位客籍作家的代表作品，網站內容包含「作家生平」、「代表作品」、「作品導讀」、「研究文獻」、「客家語文」、「相關網站」等單元。
鍾理和數位博物館	http://km.cca.gov.tw/zhonglihe/home.asp	由文建會委託筆者建置，以博物館的模式建置網路虛擬博物館，內容包括鍾理和之生平資料、文獻資料（含全部手稿）、研究資料、美濃文學文化地圖、鍾理和文教基金會、文學網路教學區、文學步道與文句紀念石。

參、語音語言類 〈渡台悲歌〉等客家歌 本二十八種	須有帳號、密碼	中央研究院鄭錦全院士主持的「閩南語 典藏：歷史語言與分布變遷資料庫」計 畫。將從中整理客語詞彙，建立文學文 本的客語詞彙資料庫。
肆、戲曲歌謠類 1. 客委會台灣客家音 樂網	http://music.ihakka.net/web/04_a dmire_index.aspx	收有「客家八音」(27 筆)、「客家北管」 (8 筆)、「山歌小調」(59 筆)、「客家童 謠」(8 筆)、「說唱戲曲」(26 筆)等， 均含有聲音資料。
伍、教學型網站 1. 僑委會「全球華文網 路教育中心客語教材	http://edu.ocac.gov.tw/lang/hakk a/index.htm	內容包含下列四項單元 (一)原鄉情濃：介紹客家族群遷移的歷 史源流、移民入台定居台灣的經過、客 家族群刻苦耐勞、勤勉創業、團結奮 鬥、重視教育的精神。 (二)客家語：介紹客語之四縣腔、海陸 腔、大埔腔、詔安腔等四種主要腔調以 及饒平腔、永定腔在台灣的分布。還有 客語音標、課文練習。課文練習共有二 十二課教材，包含文本內容、四縣腔、 海陸腔之音標及語音、客語詞彙之國語 解釋、課文英文翻譯。 (三)客家庄：介紹客家信仰(三山國王、 義民廟、供奉神祇)、客家夥房、文學藝 術(客家文學、客家音樂、民俗藝術)、 服飾之美(服飾特徵、客家藍衫)、生命 禮俗(生育禮俗、婚姻禮俗、喪葬禮俗)、 客家美食等。 (四)網網鄉情：蒐集客家相關網站。
2. 客委會「客語學堂」	http://www.hakka.taipei.gov.tw/	內容包含日常問候語、客語師傳話、生 趣介人公書等單元。
陸、各地文化館 1. 桃園縣客家文化館	http://www2.tyccc.gov.tw/hakka/ index.asp	
2. <u>臺北縣客家文化園 區</u>	www.hakka.tpc.gov.tw/	

客家研究報告

1. 陳板，臺灣客家文化 www.gio.gov.tw/info/culture_c/hakka.htm
2. 客家文化報告 www.ktps.tp.edu.tw/hakka/report.htm
3. 93 年度台灣客家民眾客語使用狀況

<http://www.hakka.gov.tw/ct.asp?xItem=6921&CtNode=1675&mp=298&ps=>

4. 大南澳客家人的族群認同 <http://svr2.ilccb.gov.tw/history/pdf/M71-p252.pdf>

5. 六堆地區青少年族群認同與自我概念關係之研究

<http://tve.npust.edu.tw:8080/npust/aa/htm/832-932-grade/951/M9370005.doc>

私人客家文化工作室

1. 客家文化全球資訊網(客家全球網);橫山客家文化工作室 www.kejia.com.tw

2. 北埔客家文化 <http://www.peipu.org>

七、近三年內執行本會補助之研究計畫

(請務必填寫近三年執行本會補助之所有研究計畫)

計畫名稱	起迄年月	執行情形及成果	經費總額	本會補助金額
客家通論	97.04-97.11	已結案	150,000	150,000
客家通論—客家文化及其傳播	98.01-98.06	已結案	100,000	100,000
客家通論—客家語言文化與變遷	99.01-9.06	已結案	100,000	100,000
四河流域客語的調適與傳承-四河流域客語特徵詞調查(NSC 97-0399-05-0301-03)	97.01.01-99.12.31	已結案		600,000 500,000 450,000
客家通論—打開客家門，領略客家情	99.01-99.07	已結案	100,000	100,000
客家通論—上客趣，上客真有趣	101.01-101.07	已結案	100,000	100,000
客家通論-客在不遠處	102.01-102.07	未結案	90,000	90,000

客家委員會推動補助大學校院發展客家學術機構計畫

102 年度分季工作摘要及進度表

計畫名稱：「客家通論—客在不遠處計畫」

季別	預定工作摘要	預定進度 % (累計進度 %)	查核點 (工作事項及 執行情形)	查核時 間
1 月至 3 月	- 以客家文化多元角度規畫課程，主題分以語言、宗教、禮俗、藍染、文學、繪畫、山歌、童玩等各種題材為主，設計 10 場主題演講，邀請 10 位不同專業領域，且深具客家文化生長背景講師為演講對象。 - 建立師生學習平台(Top learn)。 - 舉辦 2 場演講並錄影放置於網路學習平台(圖書管隨選視訊)。 - 初步規劃參訪流程，確定客家文化體驗與考察參訪地點。	40% (40%)	- 聯繫講師，並確定講師演講時間。■是□否 - 課程網頁的建構，師生媒體學習平台確定使用無礙。■是□否 3 月底前完成演講二場，並錄影與講師教學資料提供於網路學習平台。■是□否 - 聯繫參訪相關事項。■是□否 - 進行總經費核銷達 25%。■是□否	3 月 31 日
4 月至 6 月	- 確定客家文化體驗考察參訪地點與參訪日期，並進行校外教學相關工作。 - 舉辦 8 場演講，並錄影放置於網路	60% (100%)	校外教學：執行客家文化體驗與考察參訪（含向學校預借租車，與辦理師生平安保險。）並於教學日後完成學生	6 月 30 日

	學習平台。 3. 課程準備與上網討論，並協助學生進行期中考核，與期末自選報告主題的準備。 4. 經費總結算核銷完畢。 5. 課程內容上網。 6. 繳交結案報告。		參訪地點的相關資料整理。 2. 4-6 月舉辦 8 場演講，並錄影與講師教學資料同置於網路學習平台。 3. 學生進行 5 月期中口頭報告，與完成期中成績考核；6 月完成期末報告。 4. 總經費核銷，5 月達 90%以上。期末經費 6 月達 100%，完成核銷。 5. 完成結案報告。	
--	---	--	--	--

受補助機構簽章：

填報日期：102 年 3 月 13 日

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構計畫

102 年 1-3 月計畫執行進度考核表

總計畫名稱	客家通論—客在不遠處		
受補助機構	國立新竹教育大學		
聯絡人	曾欣如		
通訊地址			
聯絡電話		e-mail	
補助金額	90,000 元		
計畫期程	102 年 1 月 1 日至 102 年 6 月 30 日		
預定累計進度 (%)	40%	實際累計進度 (%)	40%
執行情形 (說明已完成之 工作項目)	1. 預計十場演講主題及邀請十位演講者；聯繫講師，並進行海報宣傳。 2. 3 月 31 日之前已舉行 2 場演講，並已放置於本校圖書館隨選視訊系統(IOD)。 (1) 3 月 19 日謝乾桶老師—客家諺語：老祖宗智慧的結晶 (2) 3 月 26 日蔡宜玲老師—客家理財觀：舊思維與新觀念 註：因為演講者時間的關係，所以將 3 月 26 日的演講(李源發—淘寶去：這些都是客家的寶貝)和 4 月 2 日的演講(蔡宜玲老師—客家理財觀：舊思維與新觀念)時間對調。 3. 確定校外參訪地點與日期為四月二十八日新竹縣芎林賞桐花、北埔嚐美食【桐花、濕地、客家美食】。 4. 建構教學平台(Top learn)。 5. 經費執行依計畫進度已達 25%，但因為行政上的關係，讓這專款專用的費用得等到行政流程簽核之後，才可以付款給講師和教學助理的薪資以及所代墊的費用。屆時再依規定完成核銷作業。		
執行進度有落後情形者，請續填下列欄位			
執行進度落後原因	無		
執行進度落後補救措施	無		
受補助機構戳章		填表日期	102 年 3 月 27 日

註：欄位若不敷填寫，請自行調整欄位之寬度與長度，以能確實表達為主。

客家委員會推動補助大學校院發展客家學術機構計畫

102 年 4-6 月計畫執行進度考核表

總計畫名稱	客家通論—客在不遠處		
受補助機構	國立新竹教育大學		
聯絡人	曾欣如		
通訊地址			
聯絡電話		e-mail	
補助金額	90,000 元		
計畫期程	102 年 1 月 1 日至 102 年 6 月 30 日		
預定累計進度(%)	100%	實際累計進度(%)	100%
執行情形 (說明已完成之 工作項目)	6. 已於 4 月 28 日執行考察參訪一次。 7. 學生已於 5 月 7 日進行期中口頭報告。 8. 經費用去 88.62%(剩餘的 11.38%經費將用於結案報告書輸出)。 9. 整理參訪地點的相關資料。 10. 學生已於 6 月 18 日完成期末報告。 11. 六月底經費結算,其他活動持續進行:上課講義的整理、演講紀錄上網。已舉行八場演講,並已放置於本校圖書館隨選視訊系統(IOD)。八場演講之演講費和交通費,已向學校報帳。 網址: http://www.lib.nhcue.edu.tw/iod_program.htm#iod11 (1) 4 月 2 日 蔡宜玲老師--客家理財觀—舊思維與新觀念 (2) 4 月 9 日 謝賜龍老師--義民、義民廟與義民祭 (3) 4 月 16 日 馬玉英老師--動手擂茶一起來 (4) 4 月 30 日 孫榮光老師--多元文化中的客家味:以康熙來了和社群媒體為例 (5) 5 月 14 日 王梅容老師--客家藍染 DIY (6) 5 月 21 日 劉鴻融老師--力與美結合的客家獅 (7) 5 月 28 日 江 昀老師—寫出我的客家心客家情 (8) 6 月 4 日 劉格帆老師--超級客家星光大道		
執行進度有落後情形者,請續填下列欄位			
執行進度落後原因	無		
執行進度落後補救措施	無		
受補助機構戳章		填表日期	102 年 6 月 30 日

註: 欄位若不敷填寫,請自行調整欄位之寬度與長度,以能確實表達為主。

客家委員會補助大學校院發展客家學術機構計畫 期中報告摘要

基本資料			
總計畫名稱	客家通論—客在不遠處		
受補助機構	國立新竹教育大學		
聯絡人	曾欣如		
通訊地址			
聯絡電話		e-mail	
計畫金額（元）	90,000	補助金額（元）	90,000
計畫期程	102 年 1 月 1 日至 102 年 6 月 30 日		
執行進度	預定進度%	實際進度%	落後比率（比較）%
（請四捨五入）	100%	100%	0%
經費支用	預定進度%	實際進度%	落後比率（比較）%
（請四捨五入）	100%	88.62%	11.38%
目標達成狀況	本計畫已達下列工作： 12. 執行考察參訪一次：校外教學，向學校預借租車即辦理保險。 13. 學生進行期中口頭報告。 14. 經費用去全部的 88.62%(剩餘的 11.38%將用於結案報告書輸出)。 15. 整理參訪地點的相關資料。 16. 學生完成期末報告。 17. 六月底經費結算，其他活動持續進行：上課講義的整理、演講紀錄上網與完成結案報告。		
資源使用情形	人力資源： 聘請計畫主持人 1 名、任課教師 1 名、教學助理 1 名 財力資源： 行政院客家委員會補助 90,000 元。 實際經費目前用去 79,762 元，剩下的 10,238 元將用於結案報告的輸出。 物力資源： 舉凡個人電腦（含軟體）、投影機、擴音機、DV 攝影機、照相機、海報列印機、轉檔器材及軟體等設備，均自行籌措。		

主要執行成果

本計畫工作目標之執行成果，依期程分述如下：

1.修正計畫書

依據客家委員會 102 年 03 月 22 日客會綜字第 1020004950 號函之審查意見進行計畫書之修改。

2.課程進行

於開學前四週由授課教師進行客家概況、各種客家網路資源的介紹、客家的源流、客家話的特點與客家次方言與分布等課程，建立學生的先備知識，以利整個課程的進行。

3.專題演講

依據計畫書之規劃進行一系列工作：

3.1 設計 10 場演講主題、邀請 10 位演講者：按照計畫書的規劃，由計畫主持人、任課教師、教學助理一同討論及設定客家通論相關演講主題，並邀請各主題的實際工作者或研究者到校演講。

3.2 聯絡講師：邀請講師確認是否可到校演講，並於課前一星期、上課前一天和上課前以電話通知講者，並提醒以下事項：

- 請講師當天帶帳戶號碼或存摺封面影本、身分證字號、戶籍地址等報帳資料。
- 詢問講師所需資料並協助印製。
- 詢問講師是否有講義，可事先取得，以便當天發給學生。
- 詢問並協助講師到校演講的交通問題。

3.3 進行海報宣傳：由教學助理設計大型海報，並於上課前兩周開始以海報宣傳，使客家通論課程除了選課之 64 位學生以外，還能讓非選課知學生或校外人士參與，以達資源共享及宣傳客家之目的。

3.4 辦理演講

以下為本學期辦理的演講時間、講師及主題。

順序	日期	講師	主題
(1)	3/19	謝乾桶老師	客家諺語：老祖宗智慧的結晶
(2)	3/26	李源發老師	淘寶趣：這些都是客家的寶貝
(3)	4/2	蔡宜玲老師	客家理財觀—舊思維與新觀念
(4)	4/9	謝賜龍老師	義民、義民廟與義民祭
(5)	4/16	馬玉英老師	動手擂茶一起來
(6)	4/30	孫榮光老師	多元文化中的客家味：以康熙來了和社群媒體為例
(7)	5/14	王梅容老師	客家藍染 DIY
(8)	5/21	劉鴻融老師	力與美結合的客家獅
(9)	5/28	江 昀老師	寫出我的客家心客家情
(10)	6/4	劉格帆老師	超級客家星光大道

3.5 建置圖書館隨選視訊系統(IOD)影音資料：於每場演講當天，將影音檔案，放置於本校圖書館隨選視訊系統(IOD)。(網址：http://www.lib.nhcue.edu.tw/iod_program.htm#iod11)

	4.建構學習平台(Top learn) 為使學生能在授課及演講後互相分享心得、進行課後討論及上傳期中、期末報告，建構學習平台(Top learn)。 5.期中口頭報告 學生依小組選出本學期所接觸之某一喜愛的「客家」面向並結合自身的學術專長，訂定一個題目，作為期末分享的主題。課前必須進行小組討論，並製作 powerpoint 檔案。檔案內容必須包含動機、進行步驟及預期成果。於 5 月 7 日依小組別上台報告。 6.校外教學參訪 確定校外參訪地點與日期為 4 月 28 日 芎林賞桐花、北埔嘗美食活動，並由教學助理辦理租車和保險事宜。 7. 期末報告 學生於每次專題演講期間聽取講演內容並與講者互動增進期末報告的內容，並在 6 月 18 日發表期末成果報告， 8. 製作本計畫成果報告 按照「客家委員會補助大學院校發展客家學術計畫作業要點」內之相關規定製作期末報告書。		
計畫變更說明	一、 原訂 3/26 邀請蔡宜玲老師、4/2 邀請李源發老師到校演講，但李源發老師當日另有重要活動，經取得蔡宜玲老師同意，兩人講演日期互調。 二、 原訂 4/30 邀請孫榮光老師談「客家金頭腦：文創動動腦」，順應主講老師屬意談近期的研究成果，講題改為「多元文化中的客家味：以康熙來了和社群媒體為例」。		
執行進度有落後情形者，請續填下列欄位			
落後原因	無		
因應對策（檢討與建議）	無		
受補助機構戳章		填表日期	102.6.30

註：欄位若不敷填寫，請自行調整欄位之寬度與長度，以能確實表達為主。

附件二

- 上課暨校外教學活動照



蔡宜玲老師認真向大家講解如何理財



蔡宜玲老師講述自身的經驗



李源發老師秀出代表客家文化的東西



同學們親自動手做擂茶



校外教學到北埔，大人手一包伴手禮，大家都很喜欢客家美食



校外教學到芎林溼地，老師向大家說明注意事項，並介紹當地



這次校外教學的參加人數很多，動員了兩台遊覽車，大家都很認真聽說明



當地客家人信仰的石爺與石娘，可求好姻緣唷



參加校外教學同學一起大團照，留下美好的回憶



校外教學有興遇到桐花祭，同學們把桐花擺成愛心拍照



孫榮光老師向同學釐清大眾對客家人誤解之處



孫榮光老師舉客家人董至成為例，說明客家傳統女性的精神



劉鴻融老師請同學上台表演一段客家獅



大家都表現的可圈可點，劉鴻融老師和表演同學合影



江昀老師向同學介紹客家詩人的代表



江昀老師迫不及待想和同學們合影留下美好的紀念



劉格帆老師撥放客家流行歌曲給大家聽，讓大家欣賞和其他族群相異之處



劉格帆老師自彈自唱，用動聽的歌聲唱出自己最喜愛的創作曲



客家藍染課程，大家親自製作屬於自己的花布



同學們親自製作的客家藍染，有著許多美麗又特色的花樣

附件三

• 上課講義

一、03.19(二) 謝乾桶老師-客家諺語：老祖宗智慧的結晶
謝乾桶老師簡介：

傳授客語的心路歷程-謝乾桶老師

謝乾桶老師是新竹縣湖口鄉波羅汶的客家人，從小生活困苦，讀國小六年沒穿過鞋去上學，下課還要邊念書邊帶小妹。退伍後先到紡織廠上班，而後父親結束僱工的工作，母親賣牲畜當作本錢，開始自己當老闆，經營米穀雜糧的生意，生意興隆，生活慢慢改善很多。

年過花甲，活到老學到老，去攻讀中央大學客家研究所，同事們笑說：「年紀這麼大，棺材都進了一半，還想要讀書，你要是能畢業，大家就辦個宴席，還放鞭炮替你祝賀。」中央大學客家研究所位在山上，天冷要自備棉被，年紀大行動不便，還要一邊照顧家庭、一邊工作，又要一邊讀書，蠟燭三頭燒，真的非常辛苦。所幸羅肇錦院長、陳秀琪教授、鄭曉峰教授，非常認真且有耐心的教導，才讓我順利畢業。學語言要常做「舌頭」運動，我常在洗澡時邊洗邊練習發音，大聲小叫惹得老婆抱怨，哪有人讀書讀到這樣？

感謝桃園縣政府客家事務局以及桃園縣薪傳師協會，於 101 年安排我擔任本縣公務客語研習班講師，開始了客語教學生活。和學員一同上課期間，一開始我用第三人稱自我介紹，在第二堂課開始，換成學員用母語，用第三人稱自我介紹，學員問要怎樣使用第三人稱，(因為大家慣用第一人稱介紹自己)，我說：「心中有母親，母會口出三字經」。接下來開始豐富多元的語言接觸，有華語、有閩南語、有四縣、有海陸、有饒平、還有馬祖話...，有些話聽到很親切，有些只聽懂一半，有些還要先用華語翻譯一遍，真不賴！可發現這些美麗的語言。

學習語言，要與生活結合，不是只用來考試或演講。尤其學習客語，如果國家沒使用公權力，是不會有很多人來學習的，所以希望學員嘴巴張大，一定要開口說出來，一開始說的不標準，不但不能嫌棄還要誇獎他，當然凡事不能性急要慢慢來，不要總想著教多教快，有吸收領悟到才是最重要，十句學有一句，就已經「阿彌陀佛」，就像學習英文一樣，學了好久好多年，也只會講那幾句而已，大家要有同理心。根據教學經驗，一小時內人會專心的時間只有十分鐘，所以一定要把握十分鐘的黃金時間，只要教的十句學會一句，就很棒了。老實講，薪傳師很難為，除了語言外，還需上知天文下知地理，無所不通。有學員問我「老師，你怎麼沒教山歌？」，於是我又開始忙著找尋歌譜及唱片，教學生唱起山歌、小調；此外，薪傳師還要教人行善、做人道理。所謂教學相長，到哪兒都適用，到處都有我們可學習、研究的教材，等著我們去發現，韓愈<師說>：「師不必賢於弟子，弟子不必不如師」，台下坐的都有可能是你的老師。

上課講義：

客家諺語

- 時間：3/19/13' 13：~15：00
- 地點：國立新竹教育大學
- 謝乾桶 講授

人个一生

- 生：偶然
- 老：自然
- 病：當然
- 死：必然
- 青年時期：30歲↓ 獲得(學業)學歷
- 壯年時期：31-50 守得(事業)經歷
- 中年時期：51-70 悟得(功業)經歷
- 老年時期：71歲↑ 捨得(德業)黃曆
- 出差世：溫室个tomato：硬頸精神
- 天穿日(全國客家日)

定義

- 彥士之言：簡潔雋永，充滿智慧
- 日常用語：不論雅俗，生動易懂
- 巧妙運用：語言效果，勝過成語
- 詞彙地域：除了詞彙，顯地域性
- 諺語是民間文學。是傳承數千年來民族獨特的芬芳，先民智慧的結晶，豐富經驗的累積，親密感情的交融，人際關係的提煉。

俚語

- 鄙俗的話
- 好好个核卵，割下來攪。
- 核卵珍腹碰
- 無腔無搭確
- 大腔嚇細腔

俗語

- 通俗流行的話
- 暗斯暗在，天光毋恁快
- 食肥走瘦
- 田頭家
- 食三粒黃豆仔，斯想上西天
- 食死老公睡爛蓆
- 五公醜

俚諺

- 民間流傳的諺語
- 屙屎嚇番
- 鷄樓下絡食
- 屙屎毋出怨豬姆
- 拜阿公婆講修公廳
- 掛紙講整風水

俗諺

- 通俗流行的諺語
- 著袂仔，分人擲到無袖
- 細岡細拳頭尖膩膩
- 桂花細細香千里
- 屋愛朝朝掃，田愛日日到
- 毋識字怨爺娘，無賺錢怨屋場

師傅話

- 猶如「歇後語」，用歇後法構成的語句，把最要緊的意思藏起來不說，讓人從前面的話去猜測。
- 蛇入棺材(嚇)(死)(人)
- 蜈蚣蟲入鷄寶(穩)(死)
- 閻羅王个文章(鬼)(話)(連)(篇)
- 河瀨跑馬(壞)(蹄)
- 老公撥扇(淒)(涼)

客家諺語的形成 1. 從書籍引 「渴時一滴如甘露，醉後添杯不如無」 (清平山堂稿本) 「有意栽花花不發，無心插柳柳成蔭」 (昔時寶文) 2. 民間傳說 (1) 時令：如「三十寒蟬哪有問飯飯」 「年怕中秋月怕年」「正月雷，二月雪，三月無水過田塍」。 (2) 農事氣象：如「百落水先唱歌，低落無幾多」 「秋霖夜雨當過肥」「交春落水透清明」 (3) 動物：如「羊仔母發面，講也無發面」 「賴鵝鵝母知醒」「做牛無驚無犁好拖」	客家諺語的形成 (4) 植物：如「奈冬瓜母何，捉飯仔來捋毛」 「刀切蘿蔔兩頭空」 「食桃飽，食李飢，食楊梅樹下企」 (5) 哲理： - 警世：如「山中無直樹，世上無直人」 「窮人多明年，懶人多明天」。 - 諷人：如：「無該肚屎，學人食該瀉藥」，「禾鴨仔想愛生大鴨卵」，「半夜想个千條路，天光本本磨豆腐」。
客家諺語的形成 - 惕己：如：「狐狸愛走狗揸尾」、「係仔降多多，老也自家煲」、「有酒有肉多兄弟」、「牛毋做，賊毋做，橫打直過」。 (6) 日常生活：如：「早蹤三朝當一工，早蹤三年當一冬」、「早起一杯茶，可比擎刀入腎家」、「等水難滾，等子難大」、	特質 1. 離不開人的生活 「莫食卯時酒，昏昏醉到酉；莫罵酉時妻，一夜受孤悽」、「多子多冤牽，母子賽神仙。」 2. 題材不出身邊事物 「豬母大，狗緊大，畜隻貓姆像精怪」、「慈鵝姆鴨春，慈姐婆媳外孫。」
特質 3. 文辭質樸，敘述直接 「自家腹仔歪，嫌人尿桶漏」 4. 富言外之意 「打千斤石，毋打四兩金」、「狐狸母知尾下臭，田螺母知尿舐舐」、「打死賣強个」。 5. 多數可押韻 「兄弟分家成鄰舍，上畫分下畫借」、「老咧正來學吹笛，學得會來鬚就白。」	結論 「慢裝擔，遠行路。」 「烏鴉無隔夜卵。」 「田螺取肚飽，毋驚尿舐上溜苔。」 「毋怕家裡窮，總愛妻兒好笑容。」

二、03.26(二) 蔡宜玲講師-客家理財觀：舊思維與新觀念



客家通論—客在不遠處

事事事事事事事事事事

講師：蔡宜玲 老師

主題：客家理財觀：
舊思維與新觀念

時間：102年03月26日 13:10~15:00

地點：2106教室

主辦單位：國立新竹教育大學 台灣語言與語文教育研究所
本課程獲「客家委員會」計畫經費補助



上課講義：

客家理財觀 如何存第一桶金

主講人：蔡宜玲
2013年3月26日

同學們，想過你們的未來嗎？



存第一桶金的重要性

- 是人生的第一筆關鍵性財富
- 啟動夢想大門的鑰匙
- 現金是為你工作，而非你為現金工作



第一桶金 關鍵性財富／啟動夢想的鑰匙

- 第一桶金可以滾存更多桶金
- 啟動夢想——唸書，留學，好工作，買房，結婚...



如何存第一桶金 收入大於支出

- 收入大於支出——理財不二法門
- 開始存錢並及早投資，是值得養成的好習慣（華倫巴菲特名言）
- 現在的每一分節約，都是對你未來的一份投資（華倫巴菲特名言）

如何存第一桶金 收入大於支出

購買物品，衡量「必要」，「重要」，「想要」



如何存第一桶金 你不理財，財不理你

- 儲蓄兼投資的好方法
 - 一從小儲蓄開始
 - 一罐子儲蓄法
 - 一善用有獎券財法



如何存第一桶金 你不理財，財不理你

- 儲蓄兼投資的好方法
 - 一善用銀行金融小工具（零存整付的戶頭）
 - 一保險公司的好產品（醫療險，儲蓄險）
 - 一績優穩健的好股票

提早學會理財 人生大不同

10年後的人生...

*A.不會理財的人

每個月有8000元零用錢或收入，全部花光光...

*B.會理財的人

每個月有8000元零用錢或收入，懂得儲蓄及投資...

9

提早學會理財 人生大不同

10年後的人生...

*A.不會理財的人

最新款名牌包，線上遊戲，最新款的手機...

*B.會理財的人

定期定額基金，儲蓄險，績優股

10

存第一桶金之後 你的夢想是什麼？

*出國留學

*買房地產

*結婚基金

*小孩教育基金



祝大家都有個美好的未來

謝謝各位同學！

三、04.02(二) 李源發老師-淘寶趣：這些都是客家的寶貝

客家通論——客在不遠處

淘寶去——
這些都是客家的寶貝

李源發 教授

◎時間：102.04.02(二) 13:10~15:00
◎地點：2106教室

主辦單位：國立新竹教育大學
台灣語言與語文教育研究所

本課程獲「客家委員會」計畫經費補助

上課講義：

淘寶趣——這些都是客家的寶貝

一、以照片呈現客家庄之寶貝(內有桃竹苗客庄之寶貝圖像)如下目錄

041225漢文書院	銅鑼與香格里拉	
050514公館齋	縣文化局農具	
050515銅鑼東華麵工廠	頭屋草屋	
050716酒穀	醬問	
050905羅業文化館	IMG3577	
051005太湖傳真		
051029出礦坑		
060211菜頭旁龍		
farm tools		
火窗		
古書		
竹南蛇窯		
吳濁流文化展茶會		
志恩堂		
家中古物&Tea		
挽紗洗衣		
茶譜		
造橋瓦窯		

二、客庄膨風茶酸柑茶寶貝(現場帶部分小型寶貝實物供參考)

膨風茶 李源發 作詞

人个茶園靚噴噴，個个著燃又貼貼；人个葉大筍標標，個个兩皮合一心。
人个茶簍裝滄滄，個个一日摘兩斤；人个摘來賣茶菁，個个捏來做膨風。

國語譯文 膨風茶

人家的茶園綠油油，我家的茶園著了蟲害又發育不良；人家的茶葉長得大而標起，我家的茶葉只長出兩葉一心。人家的茶葉裝滿茶簍，我家的茶葉一日只能採兩斤；人家的茶葉採來賣生茶菁，我家的茶葉只好捏來做“膨風茶”。

詞語解釋

人个 (ngin ge)：人家的。靚噴噴 (gian pun pun)：非常茂盛漂亮、綠油油的，好像茶葉往上噴出，亦有形容茂盛用「靚絨絨」稱之，形容茶葉茂密狀。個个 (ngai ge)：我的。著燃 (chòk yien)：因茶葉被浮塵子（茶小綠葉蟬）之蟲害，造成發育不良，滿園茶葉呈金黃色，如被火灼過，稱為「著燃茶」。貼貼 (diàp diàp)：與茶樹梗粘著似的，因茶葉發育不良，葉牙生長時不會標起，且僅摘一心兩葉，不易摘下，而形容其「貼貼」。筍標標 (sùn beu beú)：茶葉嫩芽長得長、高高的，好像飄起來似的，形容茶葉茂盛。兩皮合一心 (liòn pī gài yit sim)：兩片葉子和一根嫩心。滄滄 (nem nem)：滿滿。茶簍 (cha lù)：茶簍子，裝茶葉之竹

簍。茶菁 (cha chian)：剛採下綠油油茶葉之統稱。膨風 (pon fún)：膨風茶、東方美人茶、白毫烏龍或著燃茶。

詩詞創作背景膨風茶之由來

茶葉一年可採四至五次，依採收時節可分為春茶、夏茶、六月白、秋茶與冬茶，在台灣北部冬茶要看大陸冷氣團早到或晚到，如九降風（大陸吹來之西北風）過早到來則冬茶恐怕收成不了，雖然全省從北到南由東到西皆可看到茶園以及各式各樣之茶葉，如綠茶、紅茶、烏龍茶、包種茶、花茶等等，惟獨膨風茶僅產於桃竹苗山地與丘陵地區，為竹苗客家莊獨有之特殊茶也。膨風茶有數種稱呼，目前所知之稱呼有因英國女皇喝了讚不絕口之『東方美人茶』，新竹地區茶農因茶香味好到有點膨風（吹牛）過頭了，而稱之為『膨風茶』，苗栗地區因茶葉被浮塵子蟲害，造成發育不良，滿園茶葉呈金黃色，如被火灼過似的，稱之為『著燃茶』，而一般茶莊因其一心兩葉做成，葉心呈現白茸茸狀，而稱之為『白毫烏龍』。膨風茶一年僅產一次，為每年端午節前後才有之特殊時節性茶，是一種奇特的台灣夏茶，需要在無空氣污染、背風、高溫、潮濕、日照充足的多重條件下生長，且栽種不可施化學肥料與灑農藥，以利浮塵子附著吸吮（俗稱著燃），使葉片自然變質，才能產生膨風茶的奇特風味，如氣候雨水與浮塵子蟲害不佳，做出之膨風茶必然色香味大大失色。膨風茶必須以人工採摘，不可以以機器採收，以「一心二葉」做出之膨風茶最佳。茶青依傳統製茶方法精製茶葉，每一步製作過程都必須小心謹慎，如一不小心就會破壞膨風茶獨特之風味。因其生長條件的嚴苛，加上手工製法的考究，所以目前只有新竹苗栗地區出產膨風茶，且產量非常少，使膨風茶顯得異常珍貴。膨風茶之茶心絨毛肥厚、芽尖帶白毫，枝葉連理且蓬鬆，呈現白、綠、黃、紅、褐五色，猶如花朵風姿婆娑為其特色。經烘焙做成之茶葉，茶色如琥珀般透明溫潤，茶香中透出熟果和著蜂蜜的芬芳，泡一壺膨風茶，隨著騰騰熱氣散發出天然蜜味與熟果香味，茶湯入喉甘潤香醇，飲後必然口齒留香，滋滋生津，令人回味無窮！「本文摘錄自作者李源發先生所著客家農村七言詩「相思火炭」一書」

酸柑茶



茶壽



四、04.09(二) 謝賜龍老師-義民、義民廟與義民祭

客家通論—客在不遠處

義民、義民廟與義民祭

謝賜龍 老師

時間：102.04.09(二) 13:10~15:00
地點：2106教室



主辦單位：國立新竹教育大學 台灣語言與語文教育研究所
本課程獲「客委會」計畫經費補助

上課講義：

義民・義民廟與義民祭典 課程大綱

國立中央大學社會科學 碩士

謝賜龍 2013/04/09

壹、前言：

貳、新埔義民廟的緣起與概要

- 一、何謂義民。
- 二、義民廟的形成。
- 三、義民廟的經營管理。

參、新埔義民廟的祭典文化內涵及演變與特色

- 一、義民祭典的形成及早期實施狀況。
- 二、義民祭典與祭典區的演變。
- 三、現況義民祭典區及其分香廟。

肆、新埔義民廟的祭典文化意含與特色

- 一、奉飯。
- 二、春、秋二祭。
- 三、慶讚中元聯庄祭典。

伍、新埔義民廟的祭典儀式內容及其文化特色

- 一、第一天(豎燈篙、彩結華壇、請師登座、斗燈點火、大鬧皇壇
---)。
- 二、第二天(豎幡接聖、奏請大士、冬林同歸、奏請諸佛、奉請---)。
- 三、第三天(發豬獻刃、神豬神羊上架、早朝謁聖、梁皇九卷---)。

陸、結論

五、04.16(二) 馬玉瑛老師-動手播茶一起來

客家通論——客在不遠處

動手播茶一起來

馬玉瑛 老師



時間：102.04.16(二)13:10~15:00

地點：2106教室

主辦單位：國立新竹教育大學 台灣語言與語文教育研究所

本課程獲「客委會」計畫經費補助

馬玉瑛老師(璞玉典藏擂茶)簡介：

註：資料來源網站：<http://letea.com.tw/about.htm>



馬玉英老師



璞玉典藏擂茶外觀

璞鈺典藏客家擂茶門市部，位於北埔市區中心，北埔的古蹟就在旁邊，寬敞的視野及舒適的空間，是您遊覽北埔時的最佳休憩地點！

璞鈺二字有著特殊的含義，「璞」是一塊未經雕琢的璞玉，代表客家人樸實與無華的個性。「鈺」則是堅硬的金剛石，也代表了客家人堅忍耐磨的精神。

創辦人馬玉英在北埔開店前，她向佛菩薩祈願：但願因此廣利群生，接引眾上善人聚會一處。北埔尚無佛光山道場，「璞鈺」成了竹東佛光人聚會的據點，店裡的「妙心香草茶」便是竹東大覺寺法師來店普照時，喝了璞鈺研發調配薰衣草、迷迭香....等共八種天然香草的茶飲後，特為命名「妙心」，馬玉英說：「『妙心』茶成分天然，飲之安神，確能妙心。」每天早課時馬玉英均如是發願迴向：願「璞鈺」能為眾生帶來健康吉祥，可以預見這對菩提美眷的發心定功不唐捐。

璞鈺將傳統擂茶摻入現代人的健康需求，開發出無糖、紅棗、漢方、綠茶、杏仁、咖啡、咖啡杏仁、山藥紅豆薏仁、客家鹹味擂茶、鹹味精力湯及養生精力湯十二種新口味夾鏈袋包裝，其中無糖口味上市後普獲好評，造福無數忌口的病患。

客家人有句話：「每天三碗擂茶，保您活到九十八」，客家老人認為「勤勞、食物清淡、常飲擂茶」是他們健康長壽的主因。「擂茶」主要成份為茶葉及五穀雜糧，高能量低熱量，能充飢解渴兼保健，是客家人招待貴賓的茶點。李興榮將研發的擂茶包自訂品牌為「璞鈺」，表客家人的樸實無華堅忍耐磨，在推廣擂茶時不忘提醒後代要感恩惜福，此中蘊涵人文教育精神。九十二年二月，李氏夫婦因緣成熟，在北埔廟前街成立「璞鈺」門市部，三層樓五十多坪的店內除了供應各式養生擂茶，還有健康花草茶、咖啡等冷熱飲，為遊客提供一處雅靜的休憩處。

璞鈺於民國 90 年參與擂茶製作研發，將印像中綠茶口味的擂茶，發展至今有 12 種口味的系列擂茶，希望提供每一年齡、及不同體質的大眾食用。也是因緣具足，璞鈺秉持師父給人信心、給人希望、給人方便的概念，於民國 92 年成立北埔璞鈺擂茶門市，提供素食餐點，讓遊客來到北埔有一處安心用餐的環境。

「璞鈺」整座樓全是溫暖的木質地板，書架放置著佛光教科書、佛教典籍、《人間福報》等，亮潔的空間流洩著輕柔的梵音，「璞鈺」溫馨典雅的氣氛就像它的主人李興榮、馬玉英夫婦，能讓每個親近的人歡喜自在，馬玉英誠懇的說：來店裡不一定要消費，進來看書歇腿都歡迎，「璞鈺」是最不像門市部的心靈加油站，因為店主人是慈悲喜捨廣結善緣的佛光人。



璞鈺內部二樓用餐區實照

六、04.30(二) 孫榮光老師-後改題目為「多元文化中的客家味：以康熙來了和社群媒體為例」

客家通論—客在不遠處

客家金頭腦：文創動動腦

孫榮光 老師

時間：102.04.30(二)13:10~15:00

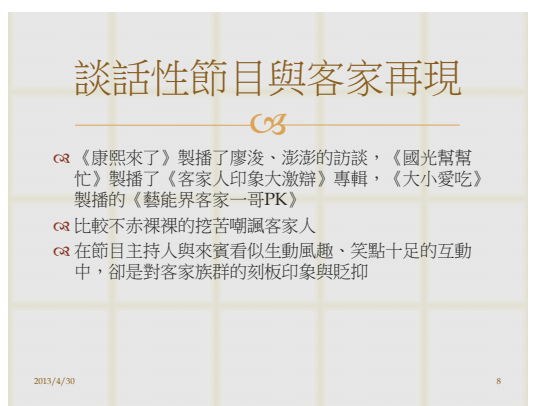
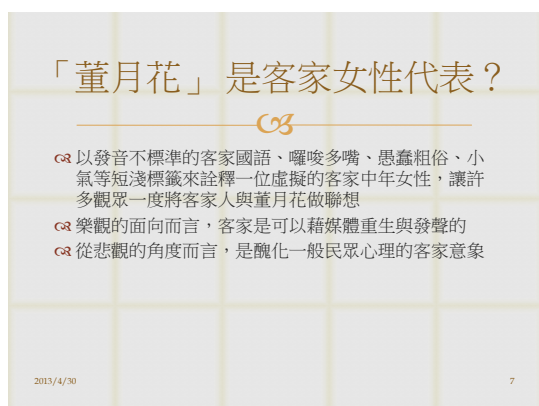
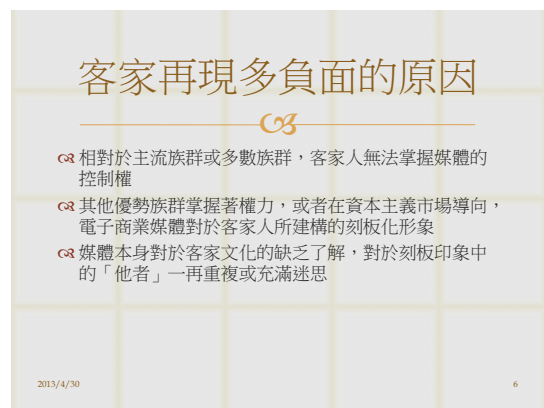
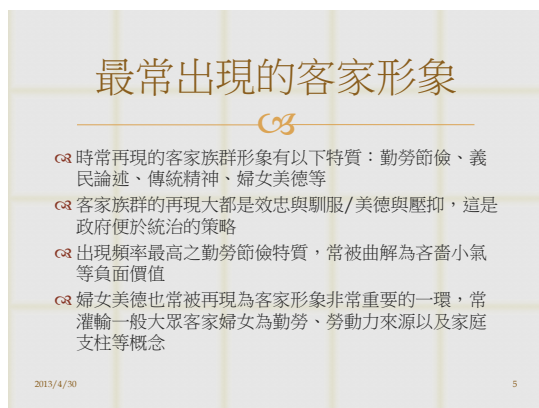
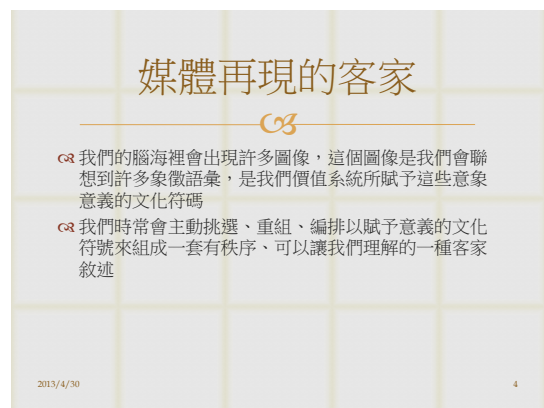
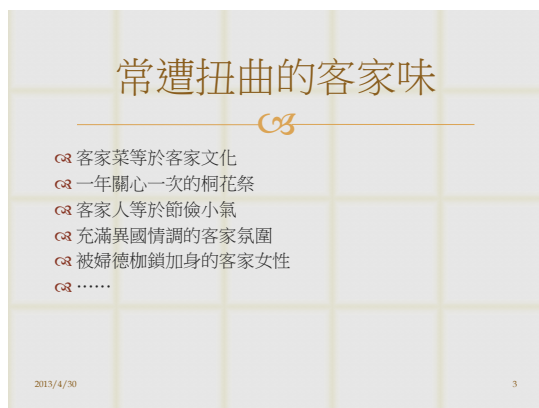
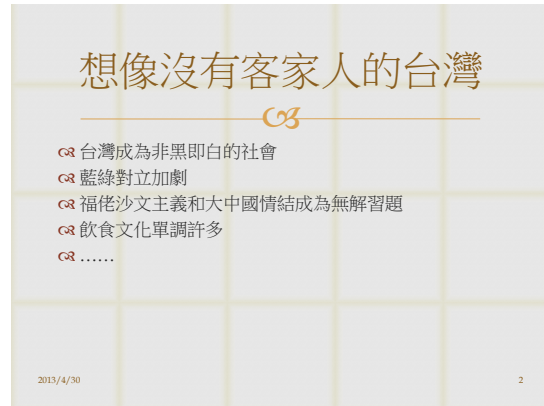
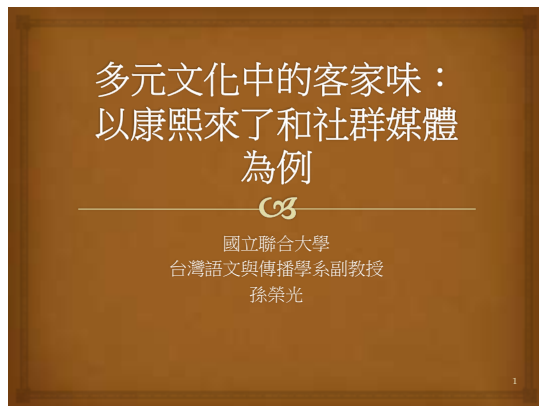
地點：2106教室

主辦單位：國立新竹教育大學 台灣語言與語文教育研究所

本課程獲「客委會」計畫經費補助



上課講義：



「董月花」是客家女性代表？

- ❧ 以發音不標準的客家國語、囉唆多嘴、愚蠢粗俗、小氣等短淺標籤來詮釋一位虛擬的客家中年女性，讓許多觀眾一度將客家人與董月花做聯想
- ❧ 樂觀的面向而言，客家是可以藉媒體重生與發聲的
- ❧ 從悲觀的角度而言，是醜化一般民眾心理的客家意象

2013/4/30

7

談話性節目與近年客家再現

- ❧ 《康熙來了》製播了廖淩、澎澎的訪談，《國光幫幫忙》製播了《客家人印象大激辯》專輯，《大小愛吃》製播的《藝能界客家一哥PK》
- ❧ 比較不赤裸裸的挖苦嘲諷客家人
- ❧ 在節目主持人與來賓看似生動風趣、笑點十足的互動中，卻是對客家族群的刻板印象與貶抑

2013/4/30

10

《康熙來了》小氣與節儉

- ❧ 小氣與節儉是所有談話節目中觸及客家時都會出現的話題。
- ❧ 《國光幫幫忙》用辯論的名義讓客家人「平反」，
- ❧ 《康熙來了》用誇張的短劇呈現，其他節目則由客家藝人七嘴八舌地貢獻每個人小氣、節儉的事蹟。它已成了客家族群最揮之不去的負面形象。
- ❧ 小鐘：我剛給你的一百塊，是一百塊，你要找錢給我啊！
- ❧ 小 S：銅板，都是銅板，都是銅板。
- ❧ 小鐘：銅板也是錢啊！對啊！
- ❧ 小 S：我怕你弄了手會聯聯的。
- ❧ 小鐘：沒有，我有一個那個皮箱專門放銅板的。
- ❧ 小 S：都是銅板喔！（作勢把錢拿給小鐘，小鐘仔細算起零錢）
- ❧ 小鐘：欸！少兩塊喔。
- ❧ 小 S：被你發現了，兩塊你也要嗎？
- ❧ 小鐘：之前已經有少五塊過了，你還給我少，交出來！

2013/4/30

1

《國光幫幫忙》的 《客家人印象大激辯》專輯

- ❧ 來賓與主持人不斷刻意強調客家族群的勤儉行為，並將之誇大化
- ❧ 節目後半段有客語教學，但製作單位故意挑選容易被閩南族群誤解之言詞，由各籍藝人負責教學，眾人再重複模仿
- ❧ 與節目開場旁白所提到之「了解客家族群」原意完全相反
- ❧ 蜻蜓哥哥：客家人是比較喜歡包菜回家，然後她（蜻蜓哥哥的母親）就喜酒吃到一半的時候，他（喜宴主人）會發袋子，我媽就不會問，說不用吃了，然後就包起來拿回家，客家人會這樣，但如果是說好一點的我們家會包一千二，然後也是帶四個人去。
- ❧ 文英：有一次我去吃喜酒，那一桌大概有七、八個客家人，而我們兩個不是，有的更離譜勒，譬如說那個甜點，我們大家有點吃不下，那個上菜的小姐還沒拿到桌上，他們就拿來倒在帶子裡包起來。

2013/4/30

12

硬頸

- ❧ 硬頸精神可以說是客家族群最有代表性的一個傳統與價值。
- ❧ 但是在綜藝節目中，不知之出於無知或是刻意嘲諷，常把它直譯為「硬的脖子」，要不就是拿「脖子」開玩笑，要不就是把它曲解窄化成小氣勤儉，使它成為綜藝談話性節目最常揶揄的話題之一。

2013/4/30

13

溫婉的女性形象

- ❧ 強調的是客家女性的勤勞特質
- ❧ 表面上似乎對客家女人語多肯定，但是標榜的無非是勤儉持家、以夫為尊那類傳統婦德
- ❧ 這類的描述彷彿是個框架，反而使客家女性被囚禁在這些傳統的牢籠中，不能盡情的追尋自我，否則可能被質疑：「你不是客家（女）人嗎？」

2013/4/30

14

「客家一哥」？

- ❧ 離不開客家人節儉/吝嗇的話題
- ❧ 包括「追女朋友捨不得花錢，對朋友很摳門」
- ❧ 「客家一哥的稱號」與其說是讚美，不如說更帶了一些戲謔與挖苦的意味
- ❧ 小鐘：沒有，其實就是利用他沉寂，一直上電視說，自己是一哥，所以他最近又出來了，我就要稍微退一下。
- ❧ 小 S：退位了是不是？
- ❧ 羅時豐：沒有…說真的，以他最近的這個表現，在演藝圈的表現，他知名度也現在很高，很受大家歡迎，演藝圈本來就是臉皮很厚，就是越不要臉越能夠紅。

2013/4/30

15

主持人與客家

- ❧ 綜藝性談話節目往往走麻辣風格，主持人無不盡情挖苦調弄來賓以製造笑點
- ❧ 蔡康永：所以你真的五年才請他（助理）喝一杯咖啡，對不對？
- ❧ 小鐘：沒有到五年啦！一年就請了啦……
- ❧ 蔡康永：然後真的有像小 S 這樣很感動嗎？
- ❧ 小鐘：沒有！我叫他買兩杯，他買過來的時候，他就走了。我說你回來，他說幹嘛事情，我說這一杯是給你的啊！
- ❧ 可以看出主流綜藝節目對客家相關的話題抱持的態度與認知程度，以及用什麼觀點來看客家
- ❧ 在「他者」的再現上，居弱勢的一方，往往所再現的就是優勢族群所加諸其身的迷思
- ❧ 近期，主持人常努力標榜客家文化（經常以客家菜為代表）的優點，言談不復以往犀利(cue)

2013/4/30

16

客家藝人面對的演藝環境



- ❧ 早年客家藝人沒有機會唱客語歌、演客語連續劇
- ❧ 沒有支配權力的客籍藝人受邀上節目談客家刻板印象，不但難以拒絕，更會全力配合，以免斷了日後接通告的管道
- ❧ 導致客家藝人在電視上爭相爆料、消費自己的族群的演出

2013/4/30

17

藝人與主持人的互動



- ❧ 客家藝人很難有足夠的空間上節目表演才藝，而有關客家話題的討論也被扭曲變成討好觀眾的趣味言談
- ❧ 受邀藝人在這類的節目中為了不坐冷板凳，斷絕自己日後上節目的機會，勢必競相加碼，唯恐語不驚人
- ❧ 當綜藝節目碰到客家，出現的是主持人天馬行空、滑稽唐突，藝人則搶著接話，唯恐被冷落，刻板印象不斷被炒作，客家也成了笑料的來源。

2013/4/30

18

生活經驗的誇大與客家的連結



- ❧ 誇大這些生活經驗，可能只是電視綜藝節目為了娛樂觀眾而一再出現的題材
- ❧ 與客家形象緊密相連的客籍藝人，如小鐘、澎澎等，就算談的只是個人的經驗，觀眾和主持人勢必把這些經驗與整個客家族群聯結在一起
- ❧ 一些陳腐的刻板印象也勢必在一個又一個的綜藝節目話語散佈中傳承下去

2013/4/30

19

客家藝人的「生存心態」



- ❧ 整個電視產業與演藝圈一層又一層地限定了客家藝人的表演空間與方式
- ❧ 客家藝人從小的生活經驗告訴他們怎麼樣的行為舉止能為他們帶來禍與福
- ❧ 客家代言人的身分及封號，不論是玩笑性質或是自抬身價，都與客家族群緊密的連結在一起。
- ❧ 甚至已經不是客家委託代言人，而是代言人創造了客家。

2013/4/30

20

布爾迪厄的「生存心態」理論

- ❏ 「生存心態」除了是歷史的產物之外，也是個人與社會群體的一個縮影
- ❏ 它反映了歷史，也建構了歷史
- ❏ 整個社會實踐過程就是外在性的內化(internalization of externality)與內在性的外化(externalization of internality)的辯證

2013/4/30

21

從電視傳播到行動傳播

- ❏ 伴隨著手機上網逐漸取代傳統的網路傳播模式，社群媒體也逐漸成為主流媒體。
- ❏ 行動通訊和社群網站的結合，給了客家傳播一個思考的新角度。

2013/4/30

22

社群媒體有利於客家族群嗎？

- ❏ 社群傳播未必獨厚單一族群，但他由下而上的模式、平台的多樣化、極強的渲染力、使用者年輕化的特質，給了全新客家再現的可能
- ❏ 我們希望在行動傳播及社群媒體的基礎上尋找更有效果的客家傳播方式，同時也摸索新世代的客家傳播方式及內容創作

2013/4/30

23

我們思考：

- ❏ 藉由社群媒體進行客家傳播，和傳統大眾傳播有何差異？
- ❏ 面臨社群媒體時代的來臨，客家傳播模式如何調整？
- ❏ 如何有效運用青壯族群大量接觸的社群媒體於客家傳播？

2013/4/30

24

社群媒體與客家傳播的結合： 以桐花祭為例

- ❏ 分散的部落格與臉書粉絲專頁，有待整合為一平台
- ❏ 網路參與與現實行為的關連
- ❏ 臉書使用者（消費者）同時也是製造者（生產者）
- ❏ 滾雪球效應（轉貼）
- ❏ 「信任轉移」或「專家信任」，對臉書訊息可信的分享，知識的分享與更多的資訊（Rory, 2009）。
- ❏ 內容情緒化、圖像化、簡單化

2013/4/30

25

桐花祭各項活動觀察

- ❏ 2012桃園客家桐花祭
- ❏ 2012客家桐花祭—攜手桐心・舞動蘭陽
- ❏ 2012客家桐花祭-藝桐花現心南投
- ❏ 2012龍潭桐花祭
- ❏ 2012彰化客家桐花祭
- ❏ 2012新竹縣客家桐花祭
- ❏ 2012彰化客家桐花祭

2013/4/30

26

社群媒體與桐花商機

- ❏ 薰衣草森林苗栗明德店：在薰衣草森林中遇見油桐花
- ❏ 苗栗三義鄉桐花村：限量桐花套餐與賞花導覽
- ❏ 苗栗造橋鄉香格里拉樂園：桐花祭開幕與千人啟動
- ❏ 苗栗公館鄉農會好客坊餐廳：臉書打卡與來店消費
- ❏ 苗栗造橋鄉木炭博物館：承辦活動並接受客委會補助
- ❏ 苗栗客家文化園區：文化群聚、文創推廣與表演舞台

2013/4/30

27

客家再現的顯示傾斜的族群 關係

- ❏ 電視綜藝談話性節目中的客家再現，比起過去的「董月花」，或是新聞媒體中有關神豬的報導，表面上較溫和，但是在台灣族群關係看似和諧，但實質上族群間仍有主權性的優勢關係和從屬性關係(subordinate)之別，反映出來的媒體族群再現圖像很難擺脫以往的窠臼。這點當然和媒體的商業性格有直接關係。
- ❏ 電視媒體在競爭激烈、資源有限的情形下，多半不走高成本、高品質的路線以爭取觀眾青睞，反而爭相製播低成本、刺激煽情的節目以刺激觀眾感官，藉以博得收視和廣告。
- ❏ 這些節目製作客家專題或邀約客家藝人上節目，著眼點可能是趕上近年來政府幕後大力推動的客家熱，如每年五月在客家地區舉行的桐花季活動，也可能是談話題材耗盡的情形下，想出的新點子。這些節目內容安排的主要目的就是使觀眾發笑，才進而有收視和業績。
- ❏ 也因此，這類談話性節目中看不到深度的訪談，反而充斥著各種陳舊、老套的客家敘述。表面上看來，這類以客家為主題的談話性節目的製播提升了客家的能見度，但我們的分析發現這些再現的客家形象，對客家族群來說反而是有害的。

2013/4/30

28

客家再現負面影響可能長期持續

- 資料顯示，兩年內不同的節目已累積了相當的客家再現內容。從電視製作的資本主義邏輯來看，這個現象多少指出客家相關的主題有一定觀眾和市場。
- 節目製作單位和出席的客家藝人，想當然地會強調節目的娛樂屬性，也會強調一切都是為了節目效果。但是不論從認知形成或論述做為社會實踐的角度來看，這些陳舊負面的客家形象一再出現在電視，甚至由客家藝人口中証實，必然有其難以抹滅的負面影響。
- 再現與論述都是社會實踐的一環，他們一旦被製造，就有獨立的主體性，不管主持人或藝人在事後做什麼解釋已無法改變這些論述存在的事實。這些客家再現和論述已獨立在客家族群和文化之外，**反過來形塑**社會中的族群關係和認知。
- 對於較少有機會接觸自己族群的年輕一輩客家人，這類的客家再現更是充滿惡意，因為他們可能必須**靠這些扭曲的客家再現來了解自己的族群**，也可能因此排斥自己客家人的身分。在我們對綜藝談話性節目中的客家再現進行分析後，這些都使我們對這種客家再現與論述可能的負面效果悚然而驚。

2013/4/30

29

多元文化原則有待落實

- 近年來，客家電視台與原住民電視台先後成立，表面上台灣的弱勢族群有了自己的發聲管道，但是理想的弱勢族群再現並沒有因此產生。反而因為有了這些族群電視台，主流的商业媒體中，不是看不到弱勢族群的蹤影，就是弱勢族群成為追求商業價值的工具。
- 有時他們的形象被扭曲，有時則成為順應節目鋪陳的棋子，只能跟著節目的「梗」發言，沒有表現才藝的空間。我們的研究證實，弱勢族群藝人在商業電視中的處境，這種現象要改變，除了社會中的族群關係必須有本質上的變化，也必須輔以法律上的規範，除了要求商業目的的電視媒體仍須秉持多元文化主義的原則，製播節目平衡族群發展，也須以更高的要求，或自律或受法規約束，杜絕以族群作為笑談的節目內容。
- 而社會中的閱聽大眾也應發揮更積極的角色，監督各媒體減少製播以族群負面形象為主題的節目內容。只有這樣子，「董月花」、神豬相關報導、小氣吝嗇的客家藝人等負面的客家描繪可以逐漸成為歷史，我們也才可以看到更多、更完整的客家再現。

2013/4/30

30

謝謝聽講 敬請指教

2013/4/30

31

客家通論—客在不遠處

客家藍染DIY

王梅容 老師

▲ 時間：102.05.14(二)
13:10~15:00

▲ 地點：2106教室



主辦單位：國立新竹教育大學 語研所

本課程獲「客委會」計畫經費補助

王梅容老師(布藍泥手工坊)簡介：

跟美國知名偶像小甜甜布蘭妮諧音的「布藍泥手工坊」，讓人一聽難忘，馬上可以朗朗上口。極具巧思的工坊主人王梅容，從土雞城老板娘，搖身一變為充滿創意的藍染老師，貢獻所有家當做為染料藍草「文藝復興」的沃土，成為帶動金山地區重建藍染文化的火車頭。

王梅容希望將「尚青的手工藝」之美落實在生活中，既為工藝家開闢發揮的場域，也為社區培育更多藍染人才，運用在地的人力與地利，將重和村的豐富資源精緻化轉型、升級，與文化觀光結合推動全鄉發展的契機，進而活化地方特色產業。

【布與藍泥絕妙組合】

台北縣金山鄉舊名「金包里」，早期是著名的採硫區，多角化社區工藝扶植計畫中的主角「重和村」位於金山鄉西南，屬陽明山國家公園的一部份，位於北海岸國家風景區範圍內，有磺溪、陽金公路蜿蜒其間，附近景色天成。

計畫主持人王梅容說，金山地區溫泉名湯林立，觀光資源豐富，據「觀光統計年報」資料顯示，96年北海岸觀光人數近200萬人。但重和村傳統手工藝的發展緩慢，且未能有效與本地的觀光產業、資源結合，無法擴大工藝活動與從業人口。

王梅容表示，以前整片的大屯山區遍植藍草、甘藷，化學染料盛行後，藍草的經濟價值不再，土地改種茶葉，至今附近山區仍可見到野生的藍草。藍草是製成「藍靛」的原料，也叫「藍泥」，王梅容指出，這是早期先民製衣的染料，「布」與「藍泥」就是最佳的組合，這也是「布藍泥工坊」名稱的由來。藍染產業歷史悠久，也被稱為「藍金」。

【結合原民傳統梭織】

「藍染與梭織在金山並非無中生有」，王梅容說，金山原屬「巴賽族」(bassa，凱達格蘭族分支)的居住地，百年前即是大菁(藍草之一)的產地，先民製做藍泥瀝乾後以竹簍經「菁路」挑到台北販售，只是相關歷史已被遺忘。

王梅容在自家土地上成立布藍泥工坊，展示空間約十坪，工作室室內十五坪、室外數百坪，目前工坊團隊有八人。工坊得天獨厚，緊鄰磺溪邊，背後即是梯田，復育藍草，也自製藍泥，供創作使用，也接受客戶預訂。

藍染與梭織入門門檻不高，無學歷及年齡、性別限制，只要專心、細心就能做出精品，只要是精品就能增加收入帶動風氣。王梅容表示，現在荒蕪的土地很多，

只要有市場就會有人投入種藍草，家庭即可生產梭織。

【激起興趣欲罷不能】

工藝文化由工坊走進社區、走進學校，藉工藝家及合作團隊的努力推動社區中的學習風氣與投入人力，布藍泥工坊對社區居民採開放工坊、鼓勵參與體驗，對學生以重點式培養、基本工法訓練，激發學習的興趣。

考量金山原是巴賽族居住地，織布是原住民的基本技能，在課程中以平埔族圖騰為基礎，安排「簡易染織研習課程」，招生時註明以原住民朋友為優先，協助文化傳承。

技藝研習課程在國中、小規畫親子暑期研習組，內容以山藍葉拓染、植物染、藍染教學體驗為主。針對居民及社區大學學員則規畫植物染、藍染、簡易織帶編織課程。計畫執行以來，從小學生到六十多歲的阿嬤都樂在其中。法鼓山社區大學學員在完成免費的一期課程後仍欲罷不能，決定自費繼續玩藍染。金山高中的老師也申請其它經費，讓學生能持續學習，期待工藝在下一代生根。

【培育人才引入工坊】

王梅容指出，計畫的目標希望有計畫地培育在地人才，未來引入工坊成為固定班底，成為活化地方傳統特色產業的生力軍；運用在地人力與地利從事藍染，經由精緻化轉型、升級與文化觀光結合，為社區傳統染織產業注入新的一股動力，帶動地區的再發展；進一步以重和村的豐富資源，推動全鄉發展的契機，進而促進地方特色產業。

布藍泥工坊同時也已預先接洽未來藍染產品的通路，一旦設計成熟，將可搭配法鼓山全台 11 個據點、阿原肥皂超過 400 個鋪貨點，並針對金山老街每年約 200 萬名觀光客，分別推出產品。例如法鼓山意象染織桌杯墊、染織提袋組、型染抱枕；為阿原肥皂產品組設計的外包裝袋；以及針對金山觀光客設計的金山意象杯墊組、染織青年旅遊背包、編織手機帶。

八、05.21(二) 劉鴻融老師-力與美結合的客家獅

客家通論-客在不遠處

力與美結合的客家獅

劉鴻融 老師



時間：102.05.21(二)
13:10~15:00

地點：2106教室

主辦單位：國立新竹教育大學
臺灣語言與語文教育研究所

~本課程獲「客委會」計畫經費補助~

劉鴻融老師簡介：



雲仙門創辦人 觀雲(鴻融)師父

本名:劉榮柱 藝名:劉鴻融 號:觀雲

學歷:

美國國際武術醫科大學 榮譽博士

高雄醫學大學 醫學院運動醫學研究所

氣功武術相關:

高雄市內家武術協會理事長

世界醫學氣功協會 認證會員

藝術相關:

威鴻國際傳藝中心 創辦人

2007 世界傑出藝術家金牌獎得獎人

國際 CIDESCO 審美學會中華民國總會理事長

宗教文化相關:

中華仙佛文化教育學會理事長

心靈相關:

牛津心理諮商教育中心執行長

九、05.28(二) 江昀老師-寫出我的客家心客家情

九、05.28(二) 江昀老師-寫出我的客家心客家情

客家通論-客在不遠處

寫出我的
客家心客家情

江昀 老師

- 時間：102.05.28(二)13:10~15:00
- 地點：2106教室

• 主辦單位：
國立新竹教育大學
臺灣語言與語文教育研究所

本課程獲「客語會」計畫經費補助

上課講義：

2013 年新竹教育大學客家文學客語童詩講義

江昀簡介

江秀鳳，女，筆名江嵐、江昀。

現任：台灣現代詩人協會理事、台文筆會、台灣客家筆會會員、台中縣大屯客家協會客語主委、大學講師、作家等。

曾任：台中縣大里市客家委員會委員（2005~2008）。

臺中教育大學卓越師培計畫「國民小學本土語文教材教法」撰稿委員(2009/02-2009/11)

得獎：1993 年榮獲台文通訊台語新詩首獎。

1995 年榮獲台中台語社台灣文學創作散文獎第二名。

1996 年榮獲台中台語社台灣文學創作散文獎優選（不分名次）。

1998 年榮獲李江却台文小說獎優選（不分名次）。

2000 年榮獲文建會地方文獻出版品評鑑獎「綠川個人史文學獎」第三名（主編）。

2004 年「薰衣草姑娘」散文集，榮獲火金姑基金膺選出版。

2007 年榮獲第十五屆南瀛文學獎現代詩創作首獎（客語詩十首）。

2007 年榮獲李江却台語文教基金會客語組小說優選（僅一名）。

2008 年榮獲李江却台語文教基金會客語組小說優選（僅一名）。

2008 年榮獲府城文學獎台語文學（客語）散文獎（僅一名）。

2008 年榮獲新竹市客語兒童文學客語散文獎特優。

2009 年台中市詩人節親子新詩創作比賽與女兒李怡嫻共同得獎。

2012 年 5 月榮獲台中市客家有功人員「客家文學傑出獎」

榮獲 2011 年「美國台灣客家文化獎」於 2012 年 8 月在台灣新竹頒獎

顧問：台文罔報客語顧問

聯頤文化創意公司『台灣文學館台文策展』客語顧問

著作：2001 年出版詩集「逗點」，詩藝文出版社出版

2005 年台華對照散文集「薰衣草姑娘」，前衛出版社出版

2007 年客語詩畫集「江嵐、采諭詩畫家鄉專輯」，苗栗縣政府
國際文化觀光局出版

2008 年客華對照散文集「阿婆个菜園」，台南市立圖書館出版

2010 年客語詩集「曾文溪个歌聲」，行政院客家委員會優良出
版品補助，華夏書坊出版

馮輝岳簡介

馮輝岳，桃園龍潭人。新竹師範學院畢業，曾任國小教師、民間版國語及客語教科書編撰。2011年自教職退休後，全力蒐集客語傳統童謠及創作客語童謠。著作有《第一打鼓》、《客家小小筆記書—童謠篇》、《春天就在這》等，論述有《客家童謠大家唸》、《念童謠，學客語》等數冊，對客家兒童文學供獻良多，詩如其人，從他的作品中能體會他溫暖的愛心，是客家兒童文學中最重要的作家。

《世界因為有你》 馮輝岳 (選自98年客語朗讀國小組 文稿三首)	《承蒙》 馮輝岳	《願望》 馮輝岳
城市也莊下， 無名英雄多， 有个打早在大路拚掃， 有个企在路口指揮交通， 有个蹶上高樓煞猛救火。 城市也莊下， 無名英雄多， 厝兜正做得平平和和， 厝兜正做得無愁無慮， 厝兜正做得快樂唱歌。 城市也莊下， 無名英雄多， 佢兜總係恬恬仔做， 毋會膨風講大話， 也毋會自家展功勞。 無名英雄， 人人阿腦， 發光發熱， 在逐個場所。 啊！ 世界因為有你， 正會變到恁好。	承蒙，天公， 分厝星仔月光， 分厝雨水涼風， 分厝燒暖个日頭， 分厝彎彎个天弓。 你有闊闊个心胸， 麼个怨嘆都包容。 承蒙，地泥， 分厝五穀青菜， 分厝靚花大樹， 分厝烏烏个火炭， 分厝仰般挖啊樣般鑽， 毋識喊過一聲苦。 雙腳踏地， 探頭看天， 講一句： 恁仔細、承蒙你！ 蹠到這位， 厝會痛惜天也會痛惜地。	細細个樹秧， 有一隻願望： 大吔愛分大家來抵涼。 恩兜後生人， 乜愛像樹秧， 儕儕都愛有一隻願望。 從細厝好畫圖， 成時畫到筆都毋肯放， 爺哀鼓勵，先生阿腦， 畫家个路當遠當長， 愛殺猛，毋驚食苦， 長透厝都恁樣想。 厝愛背等畫具， 行遍每一個地方。 畫低湖平洋， 畫石壁崩崗， 畫出世界个鬧熱繁榮， 畫出人間个恬靜安詳。

馮喜秀簡介

馮喜秀，1940 年生，國立屏師附小退休，工作 38 年，退休後投入語文教學 34 年，從事客家童詩寫作及推展不遺餘力。著有《草地上小麻雀童詩集》、《希望鳥童話集》、《阿姆做個客家童詩》、《細人仔客語童詩百首》等。其詩修辭結構分明，是客語童詩童謠的主將，北有馮輝岳，南有馮喜秀，真是客家之幸。

阿姆个手	火車	暗晡頭
馮喜秀	馮喜秀	馮喜秀
冬天到哩， 阿姆个手就會蓋粗， 一條條必痕， 像厓寫个字畫， 像厓畜个蠶繭； 骨節變成大大个手， 阿姆登常亂貼藥膏； 盡會做板仔分厓食个手， 盡會補衫褲个手， 到春天就會光生。 春天，共快來。	還細時節个火車， 蓋長蓋長。 車頭係烏， 圓身係烏， 噴出來个煙係烏吔， 一面行， 一面生頭那毛。 今晡日个火車， 盡靚盡靚， 梳最流行个頭， 著花花綠綠个衫褲； 軟軟个凳仔 涼涼个間房， 像坐會行个一等旅社， 一面行， 一面唱卡拉 OK。	日頭睡吔 大樓睡吔 鄉下睡吔 奇奇睡吔 睡个真落覺 窗仔外背个夜來香 飛來飛去个火焰蟲 像食酒醉个西北風 圓圓華華个大月光 搞到真暢樂

張捷明簡介

張捷明（1956-），苗栗公館人。多年來致力於客家少年文學創作，2006 北美台灣客家文化獎得主。張捷明的客家少年文學最大特色是：他形塑一個根植傳統又不拘泥傳統，能夠走入現代，以及充滿陽光未來的客家少年文學新視野。著有六本兒童文學讀本「客家少年」、「細老鼠同番豆」、「大哥个畢業旅行」、「下課十分鐘」、「大目伯姆送信仔」、「一隻蟻公同細鴨子」等，他是位創作力強又多，故事溫馨感人的作家，是客家兒童文學的重要作家。

一零一大樓 張捷明	日誌紙（日曆紙） 張捷明（特邀稿）	跔阿爸睡 張捷明（特邀稿）
--------------	----------------------	------------------

(選自新竹市第一屆客語兒童文學徵文比賽得獎作品) 天 當高 當高 當高 地泥下个人 講話天聽毋著 故所一心一意 起一零一大樓 想對天唱山歌 風 呼 呼 呼 吹等過 鼓勵大家个苦勞 雲也襯手 將話帶上天頂高 就講 臺灣人 毋怕困難毋怕做 才情出眾志比天高	壁上挽 (van\) 等 薄薄一大疊个日誌紙 前日阿公扯一張算數 昨晡日阿婆扯一張包針線 今晡日 老弟想愛包糖仔 厓又想愛畫圖 一日扯兩張 毋知會 今晡日續變到天光日無?	阿姆講 喺大矣愛自家睡 毋過喺還想跣阿爸睡 阿爸講: 「喺乜想跣吾爸睡」 喺投阿公 阿公共樣應講: 「喺乜想跣吾爸睡」 故所今暗晡 喺膠阿爸阿公 大家都共下跣自家阿爸睡 一領大被骨肚 有大腳細腳 還有皮皺皺个腳 一百空二歲个阿太 笑到咭咭滾毋肯睡 張捷明 100 3 24 聽著馮輝岳 老師日日膠一百空二歲介阿 爸共下睡 敬佩有感
---	---	--

江昀簡介

江昀，苗栗銅鑼人，本名江秀鳳，另有筆名江嵐。台灣現代詩人協會理事、台文筆會、客家筆會同仁。江昀是台灣文壇裡全力以客語文創作的詩人作家，更是少數橫跨華語、Holo 語、客語，三種文字的寫手。其作品溫馨感人，給人無限光明和希望。曾獲第十五屆南瀛文學獎現代詩首獎。著有詩集「逗點」(2001)、散文集「薰衣草姑娘」(2005)、客語詩畫集「江嵐·采諭詩畫家鄉專輯」(2007)、客語散文「阿婆个菜園」(2008)、客語詩集「曾文溪个歌聲」100 首 (2010) 等。她是右手寫詩，左手寫散文的作家。

阿婆个手帕 江昀 摘一蕊玉蘭花 恁著阿婆个手帕 肚項有阿婆个私額 膠厓兩儕細細个秘密	粽 仔 江嵐 粽仔係驚寒个大箍(kieu/)嬭 襖婆著到一領又一領 毋肯運動个佢 總係食到肥肥胖胖	挨薯拔波 江嵐 還細个時節 阿哥總係帶等厓去捉草馬仔 阿哥講該係著青衫个無敵鐵 金鋼
---	--	---

阿婆个底衫仔肚項 該隻四角型个衫袋肚 有一條舊舊个花手巾 識膠厓掙目汁 掙口瀾 乜識在厓跌到大嫲孔个 腳膝頭項掙血 阿婆个手帕 成下乜會包玉蘭花 時時就有玉蘭花 香个味緒 用到舊仔 就拿來包私額 該條手帕 有一隻孔 一隻隻銀角仔 就會飛來吾个衫袋肚 尋厓奈涼 2007/6/2 初稿 2011/2/23 增修	2007/4/7	頭那戴等外星人个探照目鏡 兩隻手擎等大鉞 (pat_) 鎌 大大粒个目珠當得人驚 阿哥總係拿來嚇厓 成時就嚇到噉 正來定定仔拐 過年過節磨板个時節 阿哥愛同阿姆騰(ten)手放米 阿姆就煞力牯送 (sung\) 磨石 厓跋(bak_)上凳仔企高高 愛看米仰般變板仔 阿姆就會講 人當當在該挨礮披波無閒淬 杈 細人仔毋好在這梗梗杈杈 阿哥看著當毋盼得 就會輕聲細語講 妳盡乖 去捉老虎哥同挨礮披波來 分阿哥好無 阿哥又挑挑愛整勢厓 看厓知毋知 草馬仔、挨礮披波、老虎哥 係一隻賊牯三隻名 2007/4/19 在西拉雅柚仔樹下
打被骨 江昀 寒流來个時節 天時冷雪雪 阿爸膠天頂个雲 剪一角下來 打一領燒暖个被骨 分厓蓋 2011/4/12	註釋： 草馬仔：苗栗四縣腔是〈螳螂〉的意 思。 大鉞鎌：(pat_liam_) 大鎌刀。 挨礮披波：(ai/lung_ pi/po/)，比喻 磨石磨的聲音和旋轉的動 作。 另一層意思是新竹海陸腔 說挨礮披波 (ai\lung pi\po\) 是指螳螂，螳螂兩腳站起來 自衛時和人推石磨的動作 很相似。 無閒淬杈：(mo_han_ci ca) 忙碌不堪。	

	梗梗杈杈：（gang gang ca ca）礙手礙腳。 整勢厝：逗我。 老虎哥：新竹地區的人又稱螳螂為老虎哥。故，螳螂＝挨礮披波＝老虎哥＝草馬仔。
--	--

（以下兩首選自新竹市第一屆客語兒童文學徵文比賽得獎作品）	
1.蕃薯香 徐碧美 嘿———— 哪——人——打——臭——屁？ 鼻孔揩等个六隻目珠問： 「係你？」毋係 佢！」 「係你？」「毋係 佢！」 「一定係你？」「毋係…… 佢！」 昨晡日在田肚炕窯个細人仔， 仰會毋記得蕃薯个香。	2.桐花祭 鍾麗美 桐花祭 桐花雨 白白桐花歸樹枝 風一來 佢就飛 風一去 跌一地 恬恬鼻 恬恬鼻 白色个香味 像阿姆惜子个情意 桐花祭 桐花雨 白白桐花滿山飛 飛入厝个心肚裡 飛入客庄惜大地
（以下兩首選自新竹市第二屆客語兒童文學徵文比賽得獎作品）	
1.打槌耙 謝瑞珍 起新屋 討心白 親戚朋友共下來 打槌耙喔 用食奶个氣力 出力牯舂下去 你舂一下 厝搨一下 你舂恁咧換厝舂 厝舂一下 你搨一下 愛煞猛兜仔	2.伯公个樣仔 黃秋燕 屋仔後背个山頂， 有一頭 tak` 等紅布條个大樟樹， 阿婆講：「這係樟樹伯公，佢管這座山林，保佑大地風調雨順」 喔！大樹係伯公。 水田中央个竹頭下， 有三埕疊成屋形个圓石牯， 阿公講：「這係田尾伯公，佢管這水墾田，保佑田地年年豐收」

棗耙正會球 摻兜油 抄抄仔 續過舂下去 舂出了喜氣 舂出了希望 大家个感情斯像 大一團个棗耙毋會散 Nem bu zi 个棗耙好食咧 你來斷棗耙 厓來搵糖粉 棗耙剪啊好 一細口 一細口慢慢食 食在嘴肚 甜在心肝肚 棗耙个味緒 永久毋會毋記得	喔！石牯係伯公。 大路轉角个脣頭， 有一尊笑瞇瞇个神像在細廟肚， 阿爸講：「這係庄頭伯公，佢管恩這庄頭，保佑大家平安順利」 喔！神像係伯公。 咦？ 仰恁多無共樣个伯公？ 伯公到底生作樣仔？ 阿姆講：「伯公有當多面向，恩若做好事，佢就會保佑恩事事如意」 喔！原來伯公係好搞變裝秀个神明。
（以下兩首選自 98 年國小組朗讀比賽稿）	
1.《目鏡哥》 黃秋芳 目鏡哥，目鏡哥 鼻公拿來做凳坐 目鏡哥，目鏡哥 耳公拿來做吊索 戴等目鏡真囉唆 無戴目鏡 阿三哥看做二叔婆	2.《山撈田》 馮輝岳 近近个水田， 一坵坵相連， 遠遠个山岡， 一層又一層， 影仔映到田中央， 遠山像在吾面前。
以下九首選自全國客語童詩創作比賽得獎作品（1~8 屆） 新竹縣客家文化發展協會出版	
1.大咧 鍾揚量（國小組） 昨晡日 厓撈阿姆拜託 愛買一台 MP4 阿姆講	2.苦瓜 鄒瑞梅（社會組） 彎彎翹翹个紋路 係人生个過程 炭炭缺缺 苦苦甘甘个味緒 係人生个劇本 苦盡甘來

等你大咧正買 今晡日 厝摺老弟大聲相吵 為著相爭打電動 阿姆續講 你看你 都恁大人咧 還愛摺老弟爭	臨暗仔个灶下 阿姆炒一盤苦瓜 放在桌頂 細人仔揀食 嘴翹翹 阿爸夾一埕苦瓜入口 一息笑容 像係合意自家个人生
3. 白雲 劉學宇（國小組） 白雲你最幸福 因為你毋使去學校 毋使耳卻卻（hiag`）聽話 毋使目盯盯看等先生 毋使寫一大堆个家庭作業 還做得像孫猴仔共樣 愛飛到哪就飛到哪 愛變麼个就變麼个 白雲 世界上最幸福个就係你	4. 蔭水个老弟 林佳宜（國小組） 老弟噉个時節 像係一座水庫 水佇佢个目珠肚 流出來 摺歸張面蔭淨淨
5. 打極樂仔 李智明（社會組） 禾埕肚 阿公阿婆打嘴鼓 一群孫仔有个企來有个跔 個個打極樂仔打到無停手 有兜轉當穀有兜倒頭摔 有兜索仔絞到解毋 lud` 阿公阿婆毋驚攏 斯像極樂仔轉當穀 一生人長守 老屋	6. 圓桌 黃正宇（國中組） 日時頭孤栖孤栖厝一儕 暗晡頭全部摺厝圍摺摺 桌頂有魚 有肉還有湯 大家有講 有笑真幸福 三兩下伸著空盤摺空碗 尿牯一拍走淨淨 留厝孤栖孤栖又一儕
7. 風 黃泳暉（國小組）	8. 九降風 吳冠潔（國中組）

風先生啊風先生 你个性仔仰恁毋好 成下打鼓 成下又打鑼 風先生啊風先生 神仙捉你毋著 皇帝又奈你毋何	呼 呼 呼 九降風吹柿餅 柿餅痛到皺目 九降風毋知柿餅个艱苦 認為佢佇該笑 緊吹緊大力
9.讀書 林文凱（國中組） 峨嵋係一本書 有茶米 有柿餅 有桶柑 也有水鮮鮮个峨嵋湖 還有風景當靚个獅山 毋使背書 毋使寫字 歡迎大家來讀書	

十、06.04(二) 劉格帆老師-超級客家星光大道

客家通論-客在不遠處

超級客家星光大道

劉格帆老師

102.06.04(二) 13:10-15:00

2106教室



主辦單位：國立新竹教育大學 臺灣語言與語文教育研究所

本課程獲「客委會」計畫經費補助

劉格帆老師作品介紹：

作品全出自劉格帆老師。



附件四

客家通論

學生作業

- 第一次作業：族譜

客家通論-第二次作業(族譜)-10010854-幼教二乙-洪晨晏

客家通論作業(族譜)-10010531-教育二甲-鍾佳妤

- 第二次作業：校外參觀

客家通論作業(校外教學)-10011212-英教二甲-張雅喬

客家通論作業(校外教學)-10010537-教育二甲 - 侯沛汶

- 第三次作業：上課後的心得

客家通論作業(上課心得)-10010848-幼教二乙 -張欣慈

客家通論作業(上課心得)-10010854-幼教二乙 - 洪晨晏

客家通論-第二次作業(族

幼教二乙-洪晨晏

- ✓ 訪問時間：2013/4/5(五)晚上
- ✓ 訪問地點：阿公家(御史里)



譜)-10010854-

✓ 訪問對象：阿公(爺爺)

✓ 族籍：福建省

✓ 堂號：燉成堂

燉成堂 建祠

創建：1876 年

重建：1984 年、2011 年

地址：



燉成堂祠堂

(和蒼公)宗親會員名冊 ↓ (爺爺洪清森的名字在上頭)



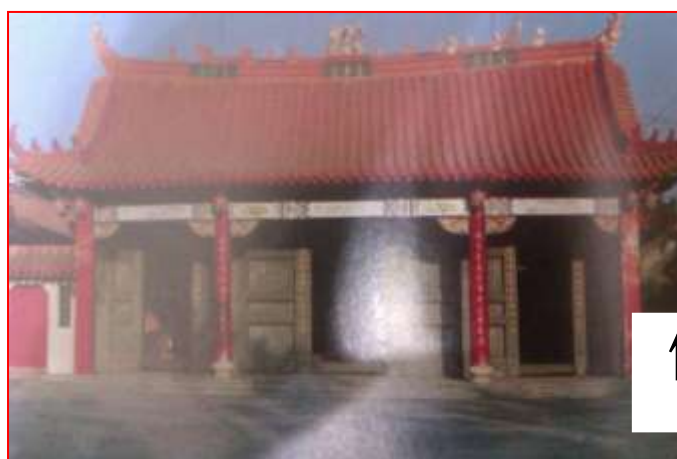
燉成堂小簡介(洪氏二房家廟)

創建年代：清光緒四年

建築物：重建為四合院中庭純閩南式風貌

特徵：具有一百多年歷史

和蒼公派下神位，原奉祀於番仔田大堀之私宅，後來族裔與日俱增，於是，由洪王等人發起興建獨院祠堂，乃於光緒2年(1876)在番仔田興建閩南式四合院祠堂，並於光緒4年(1878)落成。



↑ 燉成堂祠堂創建至
重建過程概述出刊

祖牌

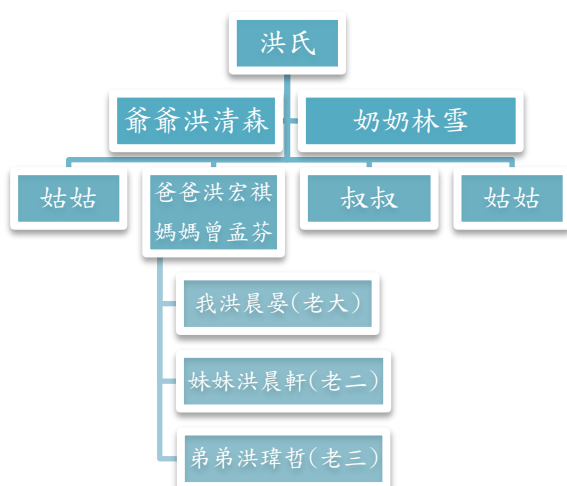


↑ 阿公還留有哥哥的照片
，還有拿給我看！

洪秋炎是曾祖父
洪棟祥是阿公的哥哥

【阿公的奮鬥小故事】 晨晏訪談

我覺得自己很幸運，很早的時間就約在這個時候要訪問阿公以及完成族譜收集的作業，剛好前陣子叔叔才去尋找我們的祖譜，還有整裡一些祖先的資料，正好符合我這次的作業資料。



先進行訪問爺爺的奮鬥歷史，在訪問的過程中，我們一家人都在，在

阿公家的客廳，我們都是在談笑聊天的過程中聽阿公訴說他的往事，有時候叔叔、爸爸或是奶奶會補充，我們聽了都覺得很有趣！

剛開始我就請阿公與我們分享他的經歷從小到現在，在訪問的過程中也有台語也有國語混合對談，阿公就說他的學歷只有國小畢業，從小家中就是以農為業，從小就要幫忙家裡種田、種菸葉，小時候讀書一回家就要到田裡幫忙，牽牛犁田，顧田邊材火，有時候很累就會直接睡在田邊！國小就讀草屯國小(至今還有)，阿公小學一年級時，有一次遇上空襲警報，阿公印象很深刻是阿公的哥哥去國小帶他回家，牽著他到防空洞躲起來。阿公9歲的時候媽媽就去世了，15歲的時候爸爸再娶，阿公說到這裡，我們就問那後母對你好嗎？(就好像電視情節)阿公說，後母很疼他，後母對他還不錯！阿公一共有3個姐姐，5個妹妹，3個哥哥，阿公排第七，有4個妹妹都是後母生的(同父異母)。

阿公還說小時候常常沒東西吃，都吃蒜頭加鹽或者是飯加糖，每當放學後肚子很餓，常常在兩根手指頭縫裡夾很多糕餅回家吃(一隻手有五根手指頭有四個間縫就夾四塊糕餅)，看見阿公訴說時流露出他當時的滿足，對他們來說那已經是再好吃不過的食物了。除了從事農業工作外，也曾幫忙建造墳墓打零工、從事水利事業，幫忙建造水溝等等。阿公以前當的是國民兵服務16個月，當完兵後才結婚娶阿嬤(奶奶)，當時才22歲，這時候我們又問阿公那你和阿嬤怎麼認識的，阿公就說是媒婆介紹的啦！小時候阿公是住在村莊裡，結婚後才搬到現在住的這裡(三合院式土角厝)生活，現在住的那個地方，門口前以前是台糖運送甘蔗的鐵路，常常阿公、爸爸、叔叔，會趁火車經過時撿掉下來的甘蔗……。說到這裡就讓阿公想到一段諺語：「第一憨插甘蔗給會社秤，第二憨……」。聽到這我就覺得很有趣，阿公說一句我就會問意思，就覺得這些諺語頗有意思原來都是這樣產生的。



阿公還說爸爸他們小時候的時候，曾祖父買電視給爸爸、叔叔、姑姑看，也是村莊裡第一個家裡有電視，村莊裡的人常會去阿公家看電視，說到這裡又喚起叔叔和爸爸的記憶，他們也是非常懷念！曾祖父(阿公的爸爸)以前是里長，很有能力，也是一家之長，管理家中財務，阿公賺錢都是拿給曾祖父，他蓋房子和滿地給自己的子孫，有時候也做公益，草屯僑光國小曾祖父也盡心盡力(圖二、三)，甚至幫忙造橋鋪路呢！

我想阿公有遺傳曾祖父的能力和負責，現在阿公是草屯農會的小組長，也是御史里某鄰的鄰長，已經當了3屆了，大家都覺得阿公熱心又盡責！



←圖二 曾祖父洪秋炎

【烏溪畔的童話世界】(僑光國小紀念冊)

(圖三)書中記載曾祖父洪秋炎對僑光國小的貢獻。

曾祖父洪秋炎和另一位高齡的里長經常拿著一張學校的藍圖，到家家戶戶「苦勸」：一方面募款，為學校籌得地方上必須對等支應的建設經費；一方面希望地主們賣地，以克服預定地畸形不完整的問題。「阮講咱地方讀冊的子弟少，如今要在地建學校，卡近卡便利，是地方的善事，希望大家牽成。」

訪問心得：

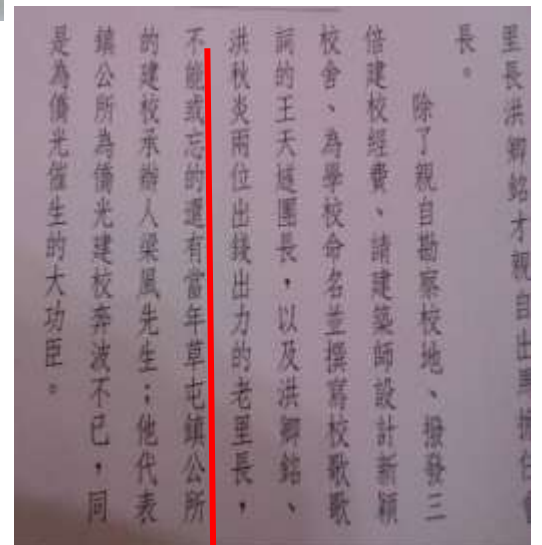
藉由這一次的訪問也增進彼此的感情，藉著這個機會又聚在一起！

很難得的訪問，也發現許多阿公與家族的經歷，阿公很熱心地與我們分享，不時地就找了許多文獻和照片給我們參考和一探究竟！我想這也算是追思祖宗的一種方法吧！原來我的曾祖父做這麼偉大的事，真得是很敬佩耶！

很可惜我訪問後忘記和阿公合影了！

很感謝阿公告訴我們這麼多洪家的歷史，我之前知道我們有洪氏宗親會，原來祠堂裡充滿著我們洪家的歷史，改天如果有機會我也想去祠堂瞧瞧！

也很感謝叔叔和爸爸的分享，追思的精神也是一代一代這樣傳承下來的！



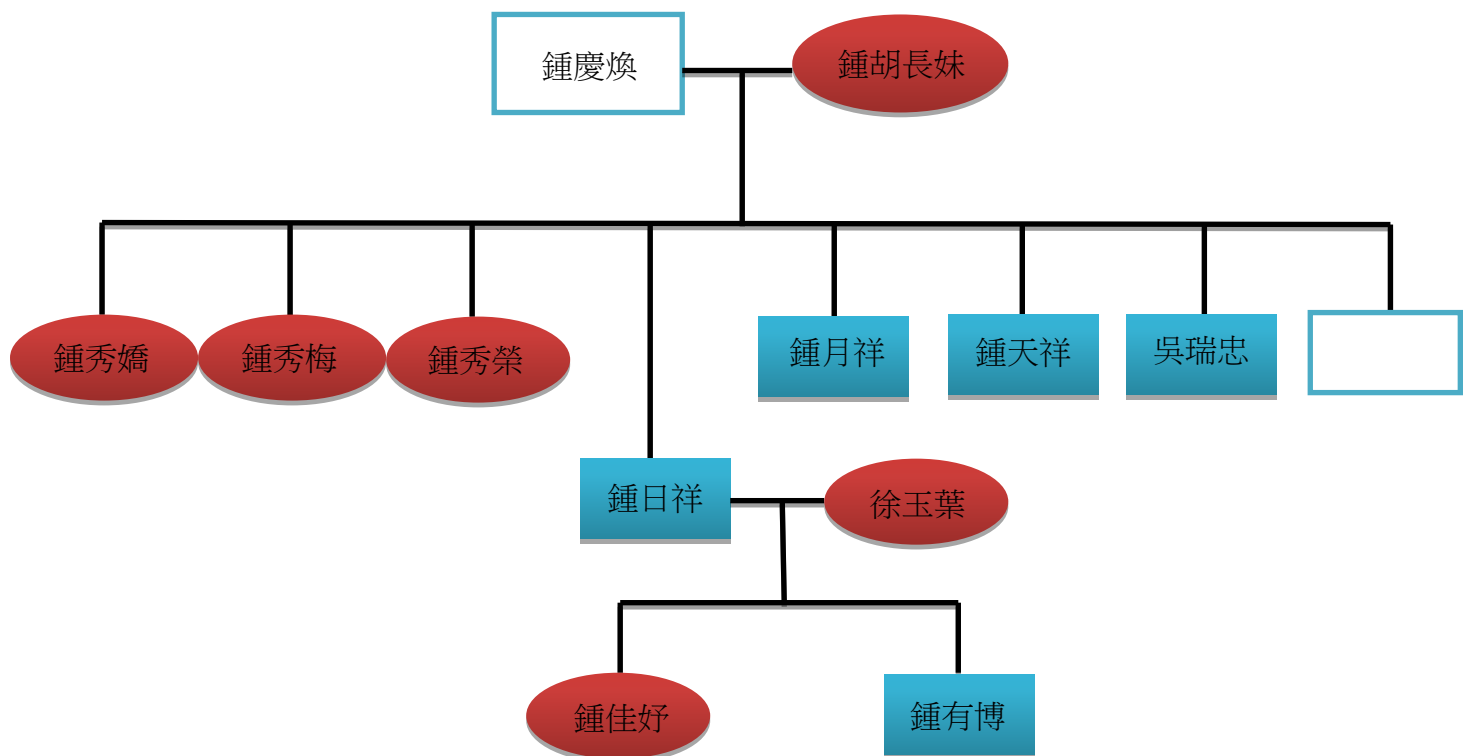
另外補充



←以前種菸葉的過程，這是御史里里長照片翻拍，放在御史里里民通訊錄的夾頁！



上圖即是鍾氏族譜，編輯於民國七十九年，所以尚有許多資料未被編入內，但是書中並沒有出現爺爺及爸爸的名字，我的名字更不用說，且我尚未出生…另外，翻閱時還會聞到一股淡淡的霉味，手指也會沾染到薄薄的灰塵。



由於族譜上沒有記載，所以我便自己動手畫樹狀圖。上圖是從爺爺開始，堂表兄弟姊妹與姑丈、嬸嬸並沒有特別標記於上。藍色方框代表男生，紅色圓框代

表女生，沒有顏色的則是已歿。按照輩分年齡大小從右到左排列，爸爸是鍾家的長男，我有三個姑姑以及四個叔叔。有一個叔叔姓吳是因為以前家境貧困，養不起太多的孩子，所以只好賣給其他的家庭當養子，但後來還是相認了。其中一個沒有打上名字則是在還小的時候就已過世了，爸爸也很少提起那位叔叔，所以我對他很陌生，甚至連名字都不太清楚。另外，月祥叔叔跟爸爸是雙胞胎，爸爸只比叔叔早出生幾秒而已。而在我們家我是長女，有一個弟弟。



族譜上記載鍾姓的始祖是鍾公微子，是商湯紂王的長兄，居於徐州沛縣。在春秋時建立宋國。上圖即是鍾子微的肖像畫。由於始祖曾食采於一個叫作鍾離的地方，所以子孫才會「以邑為姓」，開始以「鍾離」或「鍾」為姓。此外，書中提到春秋的鍾子期也是祖先之一，為後世留下「知音」、「高山流水」等名句。以及秦漢時代的鍾離昧，他是項羽麾下的重將。連民間傳說的鍾馗也被納入其中。還有提及「鍾」與「鐘」其實是一家人，鐘姓是鍾姓的分支，原因不得而知。



上圖是大陸移民來台的路徑圖，實線的是明朝時代，虛線則是清朝時代。大部分都是從廣東與福建移民過來。我的祖先來自廣東省的梅縣，梅縣位於比較內陸的地方。在明朝時有一批先遷往澎湖，再移至台灣本島的台南、高雄與屏東，另一批則先遷往福建沿岸，再渡海來台至台北、桃園、新竹與宜蘭。

結語

這次的作業讓我們有機會接觸到族譜，了解祖先的淵源及姓氏的由來。但族譜上爬滿許多的文言文，那些艱澀難懂的文字，就好像在我眼前不斷變形、蠕動，使得腦袋在字海中奮力掙扎。還有歷史上的鍾姓豪傑人物，真的如族譜所記載是我們的祖先嗎？我抱持著懷疑的態度。此外，在翻閱完族譜時，不免感到稍稍惋惜，原本很期待能夠看到我的名字被記載於上，證明自己也是鍾家大樹下的微細分支一環，但卻讓我期望的心情一下跌落谷底，不過沒關係！至少還有血緣聯繫著。

-----老師，閱讀到此辛苦了！-----



芎林鄉鹿寮坑

- 難得一見的樹筍
- 樹特有的呼吸根



芎林鄉鹿寮坑



美麗的湖光景色

芎林鄉鹿寮坑



和吉祥物柑橘花燈合影

芎林鄉鹿寮坑

滿山遍野的油桐花
當頭飾十分可愛



北埔老街



找到璞鉦播茶本店

鄭南光紀念館



在紀念館外合影

北埔慈天宮



廟宇的氣氛令人心靈平靜，古色古香的建築令人陶醉

心得

這一次的校外教學讓我更加認識新竹與客家文化。新竹不但是美食之都，也是充滿文化與人文色彩，風景美麗的城市。芎林鄉鹿寮坑熱情的居民還有美麗的油桐花，讓我印象深刻；北埔老街古色古香的廟宇還有巷弄，令人陶醉其中；鄭南光紀念館中，詳細的記載了一位攝影師的一生。大師的作品不僅紀錄了時代的變遷，更描繪了社會的脈絡。

很開心因為修習客家通論，而有機會深入新竹。期許自己未來完成更多的旅行，為人生帶來更深一層的感動和體會。



芎林、北埔一日遊

04/28客家通論出遊

10010537 教育二甲 侯沛汶



顛簸的開始

一早恍惚間的上車，睡眼惺忪的到了芎林，老師第一個講解的是石爺石娘的故事，聽完興奮之餘卻搭上了前往濕地的專車。

天色些微的改變

想不到突然下起雨來，帶著的雨傘派上用場。時大時小的滴雨，似乎在低喃亦或是傾訴。



導覽員的加入

我們看完濕地景色差不多要走時，另一批同學和導覽員到了，傻呼呼的留下來聽導覽員的講解，多走了幾步路、多看了幾眼甘霖降下時的濕地、多聽了幾個新的名詞。



香水百合

有人說感覺這個很特別，所以我拍下來。可以拿來當成是PO近況時的靈感，或是和近況毫無關聯的照片之一。



獨自耳語

下雨天可以遙望另一邊，在朦朧的煙雨中樹葉如何顫慄，花兒不改其艷麗，以及自己的一切。釐清不了凡俗的來龍去脈，只能選擇沉澱後，放下。離去。

角落的生機

橘紅色的花在一片綠色中甚是奪目，想拍的瞬間發現了些許的不同，於是鏡頭拉近再拉近，便有了螞蟻的存在。





油桐花



墜落

不管是掉落在孤島、三三兩兩作伴、成群結隊，或是在泥濘中，都可以是一種美。



四月雪



古老的痕跡

廟宇一直是台灣人大多數的信仰中心，在這裡看得到家庭、情侶或是朋友；還有，古早的味道和不變的信念。

叮咚橋呀叮咚叮咚

誤打誤撞發現了叮咚橋，上去踩一踩後懂了一些，這就是老祖宗的智慧吧。





客家通論作業(上課心得)-10010848-幼教二乙 -張欣慈

我從小生長在閩南文化的家庭，對於客家文化一點都不了解，常常聽到的客家話是捷運上的廣播。之後，上大學不小心交了一個男朋友，他是一個二分之一的客家人，我才知道原來閩南語的「阿嬤」在客家話是叫「阿婆」，因為「阿婆」這個詞開始讓我覺得明明都一樣生活在台灣，為什麼會有不同的講法呢？所以，我選修了客家通論，想讓我自己增進在客家文化方面的知識。

「想認識客家文化」這是我最初的想法，可是後來我發現我並不是想認識每一個客家文化，我好像只會擷取我喜歡的部分來聽，例如：學講客家話、客家擂茶、藍染、客家人來台灣的故事等等，而對於我不是很有興趣的部分，例如：金錢觀、文學，我就不是很有辦法聽下去了，我不能確定是我的問題還是老師講課不夠有趣，又或許兩者都該檢討吧？

這堂課我覺得收穫很多的地方是我學會很多客家話還做了自己家的族譜和家族的故事。先從客家話說起好了，我以前是一句也不會講，如果硬說會講，我只會講「阿婆」吧！老師在課堂上教我們「恁久好無」、「先生」、「承蒙你」、「恁仔細」，這些都很實用，為什麼我會說很實用呢？因為有次我去苗栗採草莓，老闆娘一拿起電話，第一句話就講「恁久好無」，之後就開始我聽不懂的客家話，天哪！真的是太神奇了，我沒想過我可以聽到自己聽得懂的客家話。再來是自己家的族譜和家族的故事，我從來沒有深入去了解過這件事，頂多小時候做作業知道自己的祖先是從福建來的而已，因為我做這份作業，我才深入瞭解了自己家族的故事，自從我了解這件事情後，我的堂哥也很好奇，還會問我故事的來龍去脈。

對於我不是很有興趣的部分，從金錢觀說起好了，我對於金錢觀這點實在沒有甚麼興趣，老師都在說一些投資的事情，我比較喜歡賺多少拿多少的感覺，對於利用股票、房地產那些來賺錢，我實在不懂，或許我現在還沒接觸過這些，所以才會這麼不以為然吧！還有文學，我實在對於這部分的興趣也是缺缺，我不懂評審是怎麼評的，或許我不夠有藝術氣息吧，所以這些新詩實在不太能夠讓我引起共鳴，讓我覺得這首新詩寫得有多棒！

我不能說每個地方我都很有收穫，但是我覺得至少這堂課給我的收穫大於沒有收穫。或許課程就是這樣，我們在無意之間，會自己篩選掉一些自己沒有興趣的，而對於自己喜歡的地方則會專心聆聽。

客家通論作業(上課心得)-10010854-幼教二乙 - 洪晨晏

心得和建議

1. 我每次都很認真地完成老師所規定的作業！
2. 老師能夠記得修課同學的名字真的很厲害耶！老師與學生之間關係很良好。
3. 繳交作業的方式是寄信給老師，但是我建議老師可以在學校平台上開討論區，大家可以將作業上傳，我認為這樣能確保作業已經有繳交了，有些時候會深怕自己把作業寄出了，但是老師可能會沒收到的風險！
4. 老師看完我們的作業後都會給予我們回饋，我覺得很棒，因為有了回應，對我來說每份作業都顯得更有意義。
5. 老師另外聘請許多講師為我們介紹客家文化，我覺得很多元，也可以從不同角度來看客家文化和交流。
6. 上課的內容不只是老師講授還有實做的部分，內容有靜參雜動的活動，顯得很有趣，印象很深刻的部分是實做的內容，自己擂茶是第一次耶！也從沒好好地品嚐擂茶，之前喝擂茶的經驗都是試喝，當天的課程讓我知道原來擂茶裡有許多食材，芝麻香和花生香都是我的最愛！讓我重新認識擂茶，也愛上擂茶的味道，所以到了北埔，我就買了一些伴手禮帶回家和家人朋友分享了！還有染藍的那堂課也讓我喜歡，我原本以為那製作過程很難，結果不是我想得那樣，老師一步驟一步驟地教我們操作，讓我們很輕鬆地學會染藍，特別的素材產生漂亮而且獨一無二的手巾，製作完成覺得很有成就感也覺得很新鮮，效果很佳很讓人喜悅呢！
7. 之前媽媽跟我說「以前外公很不喜歡客家人。」我就問為什麼？媽媽就說可能是以前的環境和年代裡外公與客家人有些糾紛，外公對客家人有一些些偏見，也覺得客家人有點小氣，因此外公也不希望媽媽嫁給客家人……。許多堂課中，許多講師也都會說客家人有節儉的美德，但有些人則會說這是小氣，然而對我來說，我認為客家人不一定小氣，我記得我的姨公是客家人，他對我們很照顧，寒暑假都招待我們一起旅遊，我覺得他很大方，在姨公身上很少看見小氣。因此我認為每種說法都沒有一定，上了客家通論後，我才對客家文化有更多的了解，然而各種文化都會美麗之處，我能夠尊重各種文化，甚至能夠欣賞各文化的美好！
8. 上了客家通論後，我發現客家話的美，會試著想學客家話，甚至有時候電視轉到客語頻道還會稍稍瀏覽呢！
9. 謝謝老師這學期辛苦的安排和指導，我很幸運加簽上了這堂課，收穫滿滿，往後還可能會不斷提起和懷念這堂課的好！